

ANTON FOERSTER  
TEORETIČNO-PRAKTIČNA KLAVIRSKA ŠOLA  
Op. 40  
Drugi natis



muffon



Teoretično-praktična

Theoretisch-praktische

# KLAVIRSKA ŠOLA. KLAVIER-SCHULE.

Spisal

Verfasst von

## ANTON FOERSTER.

Op. 40.

Drugi natis.

Zweite Auflage.

I. ZVEZEK.	K. 2.50
II. "	" 2.50
III. "	" 3.20
IV. "	" 3.60

I. HEFT.	K. 2.50
II. "	" 2.50
III. "	" 3.20
IV. "	" 3.60

V LJUBLJANI.

Založila „Glasbena matica“.

LAIBACH.

Verlag der „Glasbena matica“.

*Natignila Engelmann in Muhlberg  
v. Lipsiji (Leipzig).*



M 1378/1953

11) = 42804480

## Predgovor.

Razvoj glasbene umetnosti med slovenskim národom je pogrešal dozdej najpotrebnejšega dela, v materinem jeziku spisanega, to je, **slovenske klavirske šole**, katero tukaj izdaja „**Glasbena matica v Ljubljani.**“

Ozirajoča se zlasti na nežno mladino, postopa tvarina na podlagi priljubljenih napevov raznih slovanških a tudi drugih národov polagoma od lahkijh k težjim vajam.

Med posamezne oddelke te šole bode spreten učitelj vložil ugodne skladbe raznih skladateljev, da se učenec seznanj z veliko klavirsko literaturo.

V sedanjih razmerah naših ne bode brezpotrebno, da se glasbena terminologija pojasnuje tudi v drugem jeziku, kar obeta prvi slovenski klavirski šoli večjega razširjenja ne samo v domačih, ampak tudi v tujih krajih.

Skladatelj.

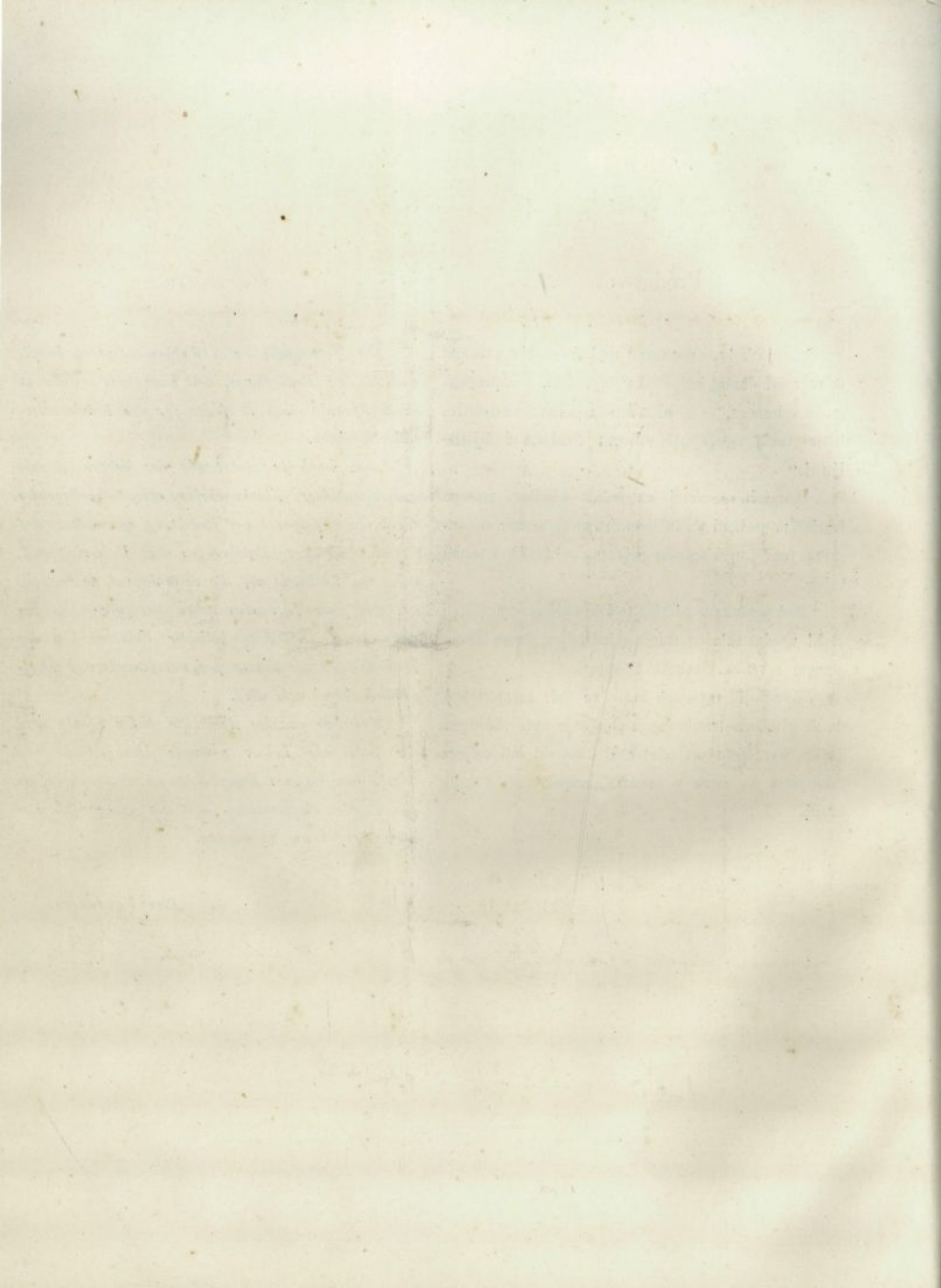
## Vorwort.

*Die Herausgabe dieses Werkes entsprang hauptsächlich dem Bedürfnisse, dem slovenischen Volke in seiner Sprache einen Leitfaden für den Klavierunterricht zu bieten.*

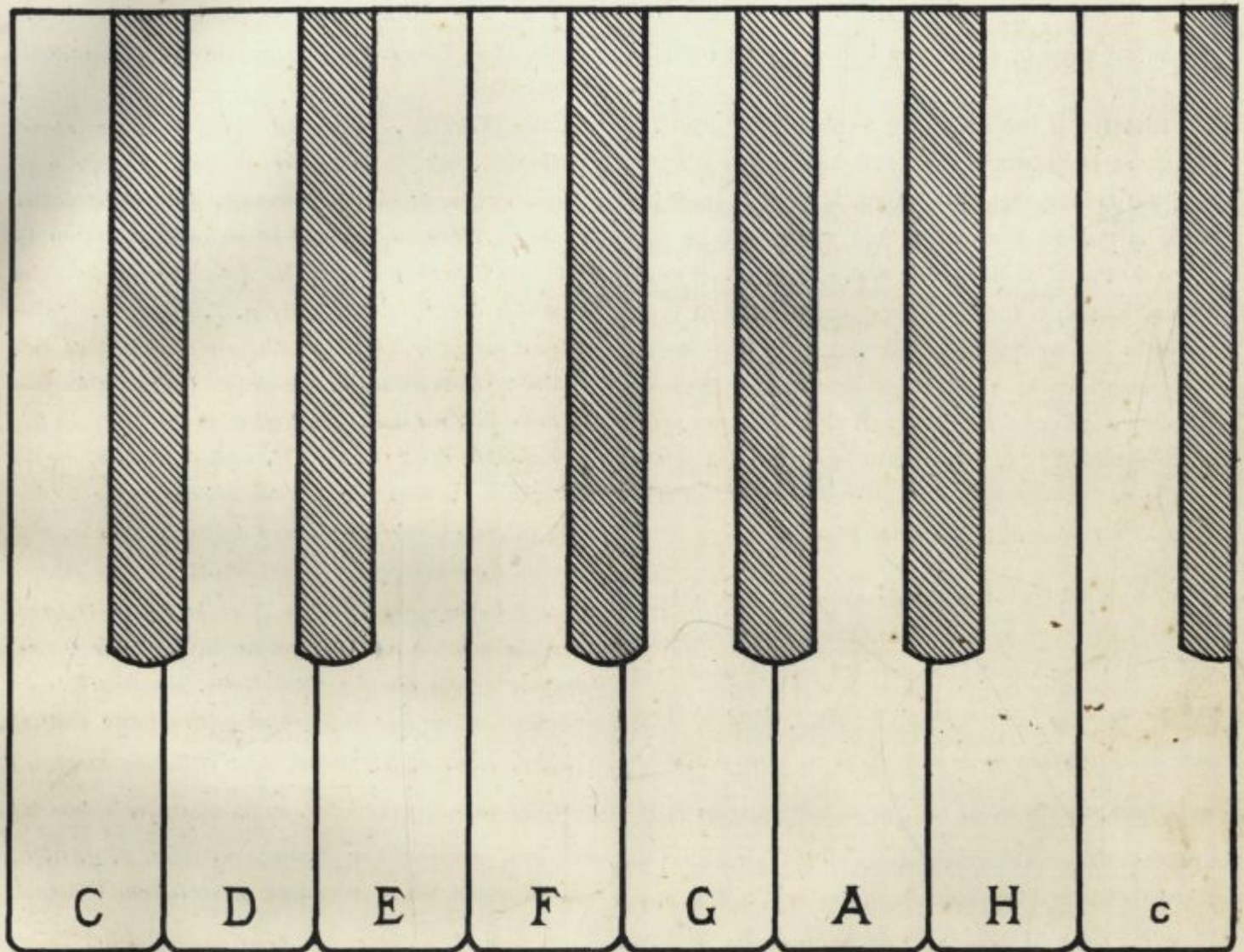
*Aber auch in Anbetracht der großen Anzahl anderssprachiger Klavierschulen erhofft vorliegendes Werk einen Anspruch auf Beachtung, indem darin auf Grund vielseitiger Erfahrungen der Unterrichtsstoff, selbst mit Rücksicht auf die zarte Jugend, so vertheilt ist, dass dem Lernenden neben strengeren Übungen zumeist auf Grundlage beliebter Volksmelodien das Nothwendigste des Klavierspielles stufenweis und leichtfasslich vorgebracht wird.*

*Zwischen einzelne Abschnitte dieser Schule wird der praktische Lehrer passende Übungsstücke und Werke verschiedener Komponisten einzulegen haben, um den Schüler einigermaßen mit der großen Klavierliteratur bekannt zu machen.*

Der Verfasser.



# Oktava klavijature.



*Eine Octave der Klaviatur.*

## Uvodni pojmi.

Glasba je umetnost, ki po tonih izraža notranja čutila, ali pa jih vzbuja. Jzva se po človeškem glasu, kar imenujemo **petje** ali **vokalno glasbo**, ali pa po instrumentih (glasbenih orodjih, namreč z godali ali svirali na lok, s sapo, tipkami ali tastami), kar se zove **instrumentalna glasba** ali **godba**.

**Klavirju** je ime od latinske besede „clavis“ (ključ), s katerim se je na struno starodobnih instrumentov udarjalo; sedaj ima ta instrument **klavijaturo**, ki sestoji iz **spodnjih** (belih) in **gornjih** (črnih) **tipek** (tast). Spodnje tipke nazivljemo sè sedmimi črkami abecede **c, d, e, f, g, a, h** (v starih časih a, b, c, d, e, f, g) takó, da se imenuje spodnja tipka, stoječa na levo pred dvojico gornjih tipek **c**, vse druge spodnje tipke pa se imenujejo zaporedno po zgoraj navedenih črkah: mej dvojico gornjih tipk imamo torej **d**, za njima pa **e**, pred trojico gornjih tipk je **f**, mej prvo in drugo teh 3 gornjih tipek je **g**, mej drugo in tretjo ravno tam je **a**, za njimi pa **h**. Temu sledi zopet **c** in potem se red ponavlja.

Obseg 8 takih tonov se imenuje **oktava**; teh oktav imajo najnovejši klavirji po **sedem**. Posamezne oktave se razločujejo med seboj takó-le: V sredi klavijature leži **enkrat nadčrtana oktava**  $\bar{c}, \bar{d}, \bar{e}, \bar{f}, \bar{g}, \bar{a}, \bar{h}$ , proti desni od te je **dvakrat nadčrtana oktava**  $\bar{\bar{c}}, \bar{\bar{d}}, \bar{\bar{e}}, \bar{\bar{f}}, \bar{\bar{g}}, \bar{\bar{a}}, \bar{\bar{h}}$ , še dalje **trikrat nadčrtana oktava**  $\bar{\bar{\bar{c}}}, \bar{\bar{\bar{d}}}, \bar{\bar{\bar{e}}}, \bar{\bar{\bar{f}}}, \bar{\bar{\bar{g}}}, \bar{\bar{\bar{a}}}, \bar{\bar{\bar{h}}}$ , in nepolna štirikrat nadčrtana oktava  $\bar{\bar{\bar{\bar{c}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{d}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{e}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{f}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{g}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{a}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{h}}}}$ , proti levi od enkrat nadčrtane oktave je **mala oktava** **c, d, e, f, g, a, h**, tej sledi **velika oktava** **C, D, E, F, G, A, H**, tej zopet **kontra-oktava** **C, D, E, F, G, A, H**, in naposled sledita še iz **subkontraoktave** **A, H**. (Učenec naj poišče sedaj tipke vseh posameznih tonov v različnih oktavah!)

**Sedi** naj učenec pred sredo klavijature ravno in tako visoko, da drži roki vodoravno tik nad klavijaturo; podlahti naj so z nad-

## Vorbegriffe.

*Musik ist die Kunst, durch Töne innere Gefühle auszudrücken und selbe zu erwecken. Sie wird erzeugt entweder durch die menschliche Stimme, **Gesang** oder **Vocalmusik**, oder durch Instrumente (musikalische Werkzeuge, Streich-, Blas-, Tasteninstrumente), was man **Instrumentalmusik** nennt.*

*Das **Klavier**, so genannt vom lateinischen „clavis“ (Schlüssel), womit die Saiten der ältesten Instrumente angeschlagen wurden, ist nun ein Instrument, dessen **Klavatur** aus weißen **Untertasten** und schwarzen **Obertasten** besteht. Die Untertasten erhalten ihre Benennung von den sieben Buchstaben des Alphabetes **c, d, e, f, g, a, h**, (früher **a, b, c, d, e, f, g**) in der Weise, dass wir die Untertaste links vor den 2 Obertasten mit **c**, die übrigen Untertasten hingegen der Reihe nach mit den obigen Buchstaben benennen. Es liegt somit zwischen den 2 Obertasten **d**, nach denselben **e**, vor den 3 Obertasten **f**, zwischen der ersten und zweiten der 3 Obertasten **g**, zwischen der zweiten und dritten derselben **a**, nach denselben **h**, worauf wieder **c** folgt u. s. f.*

*Der Umfang von 8 solchen Tönen heißt eine **Octave**, deren die neuesten Klaviere **sieben** besitzen. Die Octaven selbst werden von einander unterschieden, wie folgt: In der Mitte der Klaviatur liegt die **einmal gestrichene Octave**  $\bar{c}, \bar{d}, \bar{e}, \bar{f}, \bar{g}, \bar{a}, \bar{h}$ , hernach folgt rechts die **zweimal gestrichene Octave**  $\bar{\bar{c}}, \bar{\bar{d}}, \bar{\bar{e}}, \bar{\bar{f}}, \bar{\bar{g}}, \bar{\bar{a}}, \bar{\bar{h}}$ , sodann die **dreimal gestrichene Octave**  $\bar{\bar{\bar{c}}}, \bar{\bar{\bar{d}}}, \bar{\bar{\bar{e}}}, \bar{\bar{\bar{f}}}, \bar{\bar{\bar{g}}}, \bar{\bar{\bar{a}}}, \bar{\bar{\bar{h}}}$ , und die **unvollständige viermal gestrichene Octave**  $\bar{\bar{\bar{\bar{c}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{d}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{e}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{f}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{g}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{a}}}}, \bar{\bar{\bar{\bar{h}}}}$ ; links von der einmal gestrichenen Octave liegt die **kleine Octave** **c, d, e, f, g, a, h**, weiter die **große Octave** **C, D, E, F, G, A, H**, sodann die **Contra-Octave** **C, D, E, F, G, A, H**, und endlich die Töne der **unvollständigen Subcontra-Octave** **A, H**. (Der Schüler suche nun die Tasten aller einzelnen Töne in den verschiedenen Octaven auf!)*

*Der **Sitz** des Schülers sei vor der Mitte der Klaviatur so hoch, dass die Hände bei gerader Haltung des Körpers*



lahti, malo navspred stegnjenimi, v topem kotu. Ako se pri otrocih nogé ne dotikajo tál, treba jim je dati podnožnik, da se učencec ne ziblje. Komolca nagibajta se naj brez napora k trupu, to pa zató, da se palca enako visoko z mazincema nad tipkami vzdržita, a se srednji trije prsti z mazincem vred podolgovato okroglo vpognejo in gornjim tipkam nekoliko približajo. Palec, na lahko vpognjen, udarja takó, da skoro po celi nohtovi dolžini na tipki leží. Vsi drugi prsti udarjajo s koncem, a to takó, da se nikdar z nohti tipek ne dotikajo. Gornjih gležnjev tu ni smeti videti, tudi ne gre prstov povešati, kadar ž njimi ne igramo, temveč ostati morajo vedno pripravljene in prosti nad tipkami. (Med razlaganjem tu sledečih odstavkov je treba istočasno začeti z dodanimi vajami prstov).

### Sestava not.

Tone zaznamujemo sè znamenji, katera imenujemo **note**. Da pa z njimi naznanjamo visočino ali nižavo tona, pišemo jih na **peterorižne vrste**, in tu zopet **a.** na 5 glavnih črt, ki je od spodaj štejeemo, **b.** v 4 medprostore, **c.** nad in **d.** pod vrsto s pomočjo postranskih črtic:



**Note** so različne: cele (ali četvero-četrtinske), polovne (ali dvečetrtinske), četrtinke, osminke, šestnajstinke, dvaintridesetinke, štirinšestdesetinke i. t. d. Nota vsaktere vrste je za polovico krajša kakor nota prejšnje vrste; cela nota velja torej za 2 polovni, polovna za 2 četrtinki, četrtinka za 2 osminke i. t. d.

(Učitelj naj izprašuje učenca, koliko not vsaktere vrste da pride na noto drugih vrst!)

*etwas höher zu liegen kommen, als die Klaviatur, wobei der Unterarm mit dem ein wenig hervorstehenden Oberarm einen stumpfen Winkel bilden soll. Reichen die Füße bei Kindern nicht bis zum Boden, so stelle man unter sie ein Fußbänkchen, um das Schaukeln des Körpers zu verhüten. Die Ellbogen müssen sich ungezwungen zum Körper neigen, damit die Daumen mit den kleinen Fingern so ziemlich in eine Linie über den Tasten zu liegen kommen, während die drei mittleren Finger, ebenso wie der Kleinfinger, länglich rund eingebogen, etwas näher den Obertasten zu stehen kommen. Der Daumen, sanft eingebogen, schlägt in der Weise an, dass er so ziemlich mit der ganzen Nagellänge auf die Taste zu stehen kommt. Die übrigen Finger machen den Anschlag mit der Spitze, ohne jedoch mit dem Nagel die Tasten zu berühren. Dabei dürfen die Handknöchel nicht hervorstehen und die Finger, wenn nicht beschäftigt, nicht herabhängen, vielmehr müssen diese schlagfertig und frei von einander über den Tasten schweben. (Abwechselnd mit der Erklärung des nächsten Abschnittes fange man gleichzeitig mit den darauf folgenden Fingerübungen an.)*












### Notensystem.

Die Töne werden durch Zeichen dargestellt, die wir **Noten** nennen. Diese werden, um die Höhe oder Tiefe anzuzeigen, auf 5-linige Zeilen geschrieben, und zwar **a.** auf die 5 Hauptlinien, von unten gezählt, **b.** in die 4 Zwischenräume, **c.** ober und **d.** unter die musikalische Zeile mit Zuhilfenahme von Nebenlinien:

Der Zeitdauer nach gibt es ganze (oder Viertel-), halbe (oder Zweiviertel-), Viertel-, Achtel-, Sechszehntel-, Zweiunddreißigstel-, Vierundsechzigstelnoten u. s. f., von denen jede Gattung um die Hälfte kürzer ist als die vorhergehende. Es gilt demnach eine ganze Note für 2 halbe Noten, eine halbe Note für 2 Viertelnoten, eine Viertelnote für 2 Achtelnoten u. s. f. (Der Lehrer frage den Schüler aus, wie viel Noten einer jeden Gattung auf eine Note anderer Gattung kommen!)


Kakor imamo različne note, tako imamo tudi različna znamenja za molk, katera imenujemo pavze (ali stanke).


Den Noten entsprechend gibt es auch verschiedene Schweigezeichen, Pausen genannt.

						
1 ( $\frac{4}{4}$ )	$\frac{1}{2}$ ( $\frac{2}{4}$ )	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{16}$	$\frac{1}{32}$	$\frac{1}{64}$
						

**Imenovanje not.** Za desno, gorenjo stran klavijature — **sopran** — služijo nam **vijolinske note**, za levo, spodnjo stran klavijature — **bas** — služijo nam **basovske note**.

**Benennung der Noten.** Für die rechte, obere Seite der Klaviatur — **Sopran** — bedienen wir uns der **Violinnoten**, für die linke, untere Seite der Klaviatur — **Bass** — der **Bassnoten**.

**Vijolinske note** spoznamo po vijolinskem ključu () kateri imenujemo tudi **g-ključ**, ker nam kaže na drugi črti noto **g**. Iz početka zapomni naj si učenec za prvotne vaje 10 not, in to po 5 not za vsako roko; zaznamovane so le-té v pridejanem pregledu vijolinskih not s potezama. (Učitelj dajaj učencu pogostoma nalogo, da poimenuje razne note na papirju!)

Die **Violinnoten** erkennt man nach dem **Violin-schlüssel** () auch **G-Schlüssel** genannt, weil er auf der zweiten Linie die Note **g** anzeigt. Vorläufig präge sich der Schüler die zu den allerersten Übungen nöthigen 10 Noten ein (für jede Hand 5), welche in der folgenden Übersicht der Violinnoten eingeklammert sind. (Der Lehrer gebe öfters dem Schüler die Aufgabe, verschiedene Noten am Papier zu benennen!)



### Vaje prstov.

Pri igranju na klavir zavisi **zvok tonov** od tega, kako **udarjamo na tipke**; učenec mora torej z največjo pridnostjo in neutrudljivo vztrajnostjo vaditi prste, da si tako prisvoji lepo in pravilno igro na klavirju. Vsaka vaja naj se igra 20 do 30 krat in tako naj se večkrat ponavlja! Vaje za prste so po potrebi na raznih krajih te šole uvrščene in z rimskimi številkami zaznamovane.

Pri igranju na klavirju pomeni številka 1 palec, 2 kazalec, 3 sredinec, 4 prstanec in 5 mazinec.

### Fingerübungen.

Der **Klang der Töne** ist beim Klavierspiele durch den **Anschlag der Tasten** bedingt, weswegen der Schüler den **größten Fleiß bei unverdrossener Ausdauer** den Fingerübungen widmen muss, um sich ein **schönes und correctes Klavierspiel** anzueignen. Jede Fingerübung muss wenigstens 20 bis 30 Mal vorgenommen und öfters in Übungsstunden wiederholt werden. Nach Bedarf sind die Fingerübungen in dieser Schule an geeigneten Stellen angeführt und mit römischen Ziffern nummeriert.

Beim Klavierspiele wird der Daumen mit 1, der Zeigefinger mit 2, der Mittelfinger mit 3, der Ringfinger mit 4 und der Kleinfinger mit 5 bezeichnet.

Za prvotne vaje prstov treba je voliti najlozje; take so vaje za enake prste, pri katerih imati roki jedna kakor druga isti čut in se učenec koj s početka nauči držati obe roki enako ravno in mirno. Kot glavno pravilo naj si učenec zapomni: **Roki je treba mirno držati, prste pa visoko dvigati!** Kadar prst dvignemo, ga moramo pač stegniti, a to le zato, da ga potem zopet skrivljenega z navadno močjo hitro na tipko spustimo; samo palec ostane zmirom enako vpognjen.

Učenec polóži zdaj obe roki po tihem na klavijaturo, vsak prst na jedno zaporednih tipek, in sicer pri levi na  $h, \bar{c}, \bar{d}, \bar{e}, \bar{f}$ , pri desni enako na  $\bar{h}, \bar{c}, \bar{d}, \bar{e}, \bar{f}$ . V tej leži vadijo naj se odslej vrstoma posamezni prsti (vsak prst 20 do 30 krat) počasi in enakomerno, med tem ko drugi ne igrajoči prsti mirno leže. Potem naj se vadita 2 prsta izpremenoma, na to 3 prsti; ko so se vadili na ta način tudi 4 prsti, začne zaporedno igrati vseh 5 prstov, pri čemur naj roka ostane vedno mirna! (Vse prstne in druge vaje naj igra učenec prej z vsako roko posebe, predno začne igrati z obema rokama!)

Številke naslednje I. vaje znáčijo prste obeh rok; posamezne vaje so ločene z navpičnimi črtami, pike pa ločijo samo podobne oddelke, da jih oko bolje razloči, a igra se vse enakomerno.

## I. Vaje za enake prste.

Handlage:  
Leža rok:

(1 prst igra, 4 prsti leže.)

(2 prsta igrata, 3 prsti leže.)

(3 prsti igrajo, 2 ležita).

1	2	3	4	5	1	2	2	3	3	4	4	5	1	2	3	2	2	3	4	3	3	4	5	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(1 Finger spielt, 4 Finger liegen.) (2 Finger spielen, 3 Finger liegen.) (3 Finger spielen, 2 liegen.)

(4 prsti igrajo, 1 leži.)

(Vsi prsti igrajo, nobeden ne leži.)

1	2	3	4	3	2	5	4	3	2	3	4	1	2	3	4	5	4	3	2	1	2	3	4	2	3	4	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(4 Finger spielen, 1 liegt.)

(Alle Finger spielen, keiner liegt.)

Zu allerersten Fingerübungen müssen die leichtesten gewählt werden, und dies sind die **Übungen für gleiche Finger**, bei denen beide Hände ein gleiches Gefühl haben und so am besten gleich anfangs eine gleichmäßige und ruhige Haltung gewinnen. Als Hauptregel merke sich der Schüler: **Die Hände ruhig halten, die Finger hoch heben!** Beim Heben streckt man wohl den Finger aus, um ihn wieder gebogen auf die Taste mit der natürlichen Kraft schnell zurückfallen zu lassen, den Daumen ausgenommen, welcher beim Heben gleich eingebogen verbleibt.

Der Schüler lege nun beide Hände still auf die Klaviatur, auf dass die Finger die fünf neben einander liegenden Tasten, links  $h, \bar{c}, \bar{d}, \bar{e}, \bar{f}$ , rechts  $\bar{h}, \bar{c}, \bar{d}, \bar{e}, \bar{f}$  niederdrücken, ohne dieselben anzuschlagen. In dieser Handlage übe man nun die Einzelfinger der Reihe nach (jeden Finger für sich 20 bis 30 mal) langsam und gleichmäßig, während die nicht spielenden Finger ruhig liegen; sodann folgen je 2 Finger abwechselnd, ferner 3 Finger ebenso. Hat man auf diese Weise auch 4 Finger geübt, spielen alle 5 Finger frei der Reihe nach, ohne dass die Hand die geringste Bewegung macht. (Alle Fingerübungen und Übungsstücke hat der Schüler zuerst mit jeder Hand allein, und dann erst mit beiden Händen zusammen auszuführen).

Die Ziffern der folgenden I. Fingerübung gelten für die Finger beider Hände und sind die einzelnen Übungen durch senkrechte Striche von einander geschieden; die Punkte theilen hier nur die Übungen in gleichartige Absätze für das Auge ab, ohne dass man das gleichmäßige Spiel unterbricht.

## I. Übungen für gleiche Finger.

1 2 3 · 2 3 4 · 3 4 5 · 4 3 2	1 2 · 1 3 · 1 4 · 1 5	1 3 · 2 4 · 3 5 · 4 2
-------------------------------	-----------------------	-----------------------

1 4 · 2 5	1 5	5 4 3 2 1 2 3 4	5 4 3 2 · 4 3 2 1	5 4 3 · 4 3 2 · 3 2 1 · 2 3 4
-----------	-----	-----------------	-------------------	-------------------------------

5 4 · 5 3 · 5 2 · 5 1	5 3 · 4 2 · 3 1 · 2 4	5 2 · 4 1	5 1
-----------------------	-----------------------	-----------	-----

### Vaje z notami v taktu.

Vsaka vaja ima iz začetka poleg ključa tudi **takt** zaznamovan, po katerem se vaja pri razni notranji (ritmični) razdelitvi loči v istovredne dele ali odstavke, ki jih imenujemo **takte**. Takti so ločeni drug od drugega po navpičnih takt-nih črtah, **taktnicah** (pri koncih se iste podvajajo).

Najnavadnejši so takti 2, 3 in 4 delov ali dob kot **enojni takti**; poleg teh pa nam rabijo tudi takti 6, 9 in 12 delov ali dob kot **zloženi takti**, kateri se dajo razdeliti v 2, 3 in 4 enakovredne oddelke.

Počenshi s celo noto, vadimo najprej **celi ali četveročetrtinski takt**, ki ima znamenje C ali  $\frac{4}{4}$ . Pri tem taktu šteje učenec posamezne četrti glasno sè številkami **en, dva, tri, štir'**! Pozneje sledé drugi takti, pri katerih se tudi podobno šteje.

Ko je učenec posamezne note imenoval, vadi naj s prva vsako roko posebe, a potem še le obe skupaj. Predstoječe prvotne vaje so zaradi ložjega pregleda napisane na eni vrsti; tu pa igra desna roka gorenje, a leva roka dolenje note.

Da se pri učencu utrja in podpira čut za pravi takt, je prav dobro, da učitelj prvotne vaje spremlja po svojej poljubnosti.

Učenec naj se koj v začetku navadi v note gledati; ležo tipek in prstov naj si le v glavi predstavlja!

### Übungsstücke im Takte.

*Jedes Übungsstück hat am Anfange nebst dem Schlüssel noch eine **Taktart** verzeichnet, nach welcher dasselbe bei mannigfaltiger innerer (rhythmischer) Eintheilung in gleichwertige Theile oder Gruppen, **Takte** genannt, zerfällt. Die Takte werden von einander durch senkrechte **Taktstriche** geschieden (bei Schlüssen werden dieselben verdoppelt).*

*Am gebräuchlichsten sind die 2-, 3- und 4-theiligen Taktarten, welche **einfache Taktarten** genannt werden; neben diesen gibt es noch 6-, 9- und 12-theilige, welche **zusammengesetzte Taktarten** heißen, weil sie aus 2, 3 und 4 gleichwertigen Gruppen bestehen.*

*Von der ganzen Note ausgehend, bringen wir zuerst den **ganzen oder Viervierteltakt** zur Übung, welcher mit C oder  $\frac{4}{4}$  bezeichnet wird. Der Schüler zähle laut die 4 Viertel mit **eins, zwei, drei, vier!** Später folgen die anderen Taktarten, bei denen auch derartig zu zählen ist.*

*Nachdem der Schüler die Noten benannt, übe er jede Hand für sich und dann erst beide Hände zusammen. Die ersten folgenden Übungen sind leichter Übersicht wegen auf einer Zeile notiert, wobei mit der rechten Hand die oberen, mit der linken Hand die unteren Noten zu spielen sind.*

*Zur Unterstützung des richtigen Taktgefühles beim Schüler ist dem Lehrer eine beliebige Begleitung der allerersten Nummern anzurathen.*

*Der Schüler möge sich gleich anfangs angewöhnen, in die Noten zu sehen und sich die Lage der Tasten und der Finger vorzustellen, ohne selbe immerfort anzuschauen!*

\* Leža rok:  
 Handlage:

1.

2.


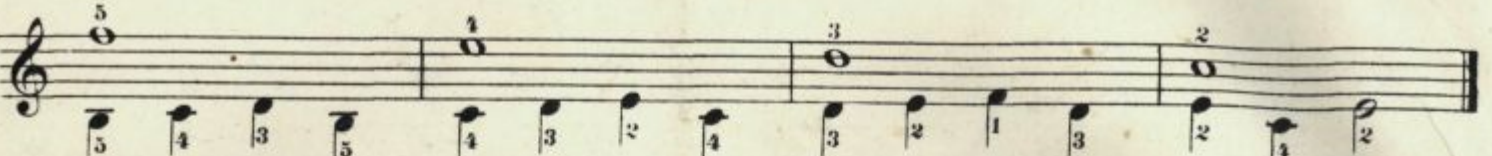
3.



4.


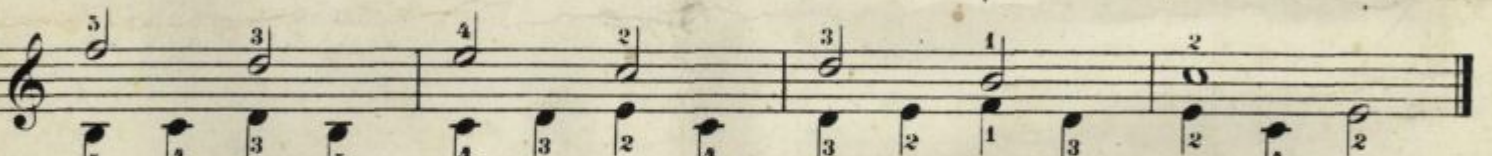
5.



6.


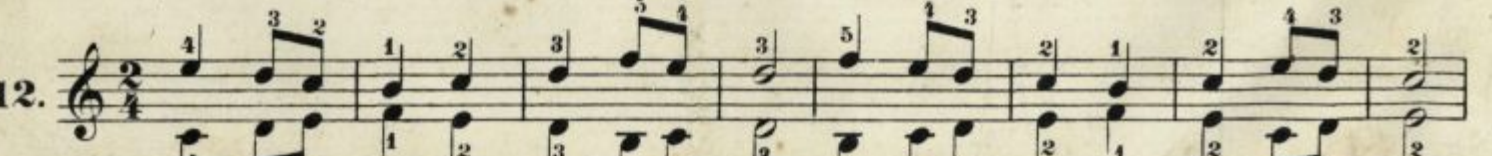
\*


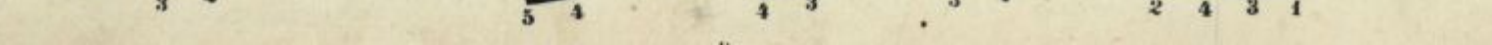
7.   


8.   


9.   


10.   
*Štej:* 1. 2. 3.  
*Zähle:* 1. 2. 3.  


11.   
*Štej:* 1. 2.  
*Zähle:* 1. 2.  


12.   




14.

15.

16.

17.

18.

Odslej naj pazi učence na 3 glavne znake predavanja: *p* (piano = mirno), *mf* (mezzo forte = srednje močno) in *f* (forte = močno).\*)

Von nun an beachte der Schüler die 3 wichtigsten Vortragszeichen: *p* (piano = leise), *mf* (mezzo forte = mittelstark) und *f* (forte = stark).\*)

19.

\*) Odtod se klavir tudi imenuje: Fortepiano, pianoforte ali piano, v skrajšani obliki pa pianino.

\*) Hieron heißt das Klavier auch Fortepiano, Pianoforte oder Piano, in verkürzter Form Pianino.



20.

Konec. *p*

*Fine.*

Schluss.

Od začetka do konca.  
Da Capo al Fine.  
Von Anfang bis zum Schluss.

21.

*mf*

*p*  
*f*

Drugi del se igra prvokrat *p*, drugikrat pa *f*.  
Der zweite Theil wird das erstemal *p*, das zweitemal *f* gespielt.

Prva nota vsake gruče naj se poudari (> ali ^).

Die erste Note jeder Gruppe wird betont (> oder ^).

a. (Leva roka za oktavo nižje).

III.

b. (Linke Hand Octav tiefer).

c.



23. *f* *p*

Stoj: en. dva  
1 2  
Zähle: eins zwei

*p* *f*

*mf* *p*

Nemška národna.

Deutsches Volkslied.

24. *mf*

Zdaj se lahko izvrše številke 17-24 na 4 roke: učenc igra gorenjo vrsto z levo roko in oktavo više isto z desno roko kot primo, učitelj pa spodnjo vrsto z desno roko in oktavo niže isto z levo roko kot secundo; potem zamenjata igralca svojo nalogo. (Enako 25-29 in 33-39.)

Nun können die Nummern 17-24 vierhändig vorgenommen werden, wobei der Schüler zuerst die obere Zeile mit der linken Hand und dasselbe eine Octave höher mit der rechten Hand als **Primo** spielt, während der Lehrer (oder ein anderer Schüler) die untere Zeile mit der rechten Hand und dasselbe eine Octave tiefer mit der linken Hand als **Secundo** ausführt; sodann wechseln die beiden Spieler ihre Plätze. (Ebenso 25-29 u. 33-39.)

Vaje v raznih ležah.

Übungen in andern Lagen.

V. *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

Česka národna.

Böhmisches Volkslied.

25. *mf*

Polagoma močnejše igrati znači beseda *crescendo* (*kre-séndo*) ali znamenje  $\text{<}$ , polagoma mirnejše pa *decrescendo* ali  $\text{>}$ .

In der Tonstärke zunehmend bezeichnet das Wort *crescendo* (*kreschendo*) oder das Zeichen  $\text{<}$ , abnehmend dagegen *decrescendo* oder  $\text{>}$ .

26.

Pesmica.

Liedchen.

D. C.  
al  
Fine.

Pika za noto podaljša nje trajanje za polovico; nota s piko velja torej za 3 pol-krajše note:

Ein Punkt hinter der Note verlängert dieselbe um die Hälfte ihrer Dauer; eine punktirte Note gilt demnach für 3 nächstkleinere Noten:

Enako  
pri  
pavzah.

Ebenso  
bei  
Pausen.

Vežanje not iste stopinje - ligatura - veli, da se sledeča vezana nota kot podaljšanje poprejšnje ne sme posebe udariti.

Die Bindung von Noten derselben Stufe - Ligatur - deutet an, dass die folgende gebundene Note als Verlängerung der vorigen nicht mehr angeschlagen werden darf.

27.

Česka národní.

Böhmisches Volkslied.

Pr - va, dru - ga, tre - tja  
1 - 2 - 3 -  
Ei - ne, zve - e, drei - e

D. S.  
al  
Fine.

Kadar se prst s prstom na isti tipki zameni, pride roka v drugo ležo.

Beim Fingerwechsel auf derselben Taste gelangt die Hand in eine andere Lage.

28.

VI.

29. **Pesmica.** | **Liedchen.**

Tempo (časomer) stoji v začetku skladbe in je trojen: **1. Počasni tempo:** Largo (široko), Larghetto (malo gibneje nego Largo), Grave (važno), Adagio (Adádzó = počasno), Lento (zategnjeno). **2. Srednji tempo:** Andante (lahno, gredé), Andantino (malo gibneje nego Andante), Moderato (zmerno). **3. Hitri tempo:** Allegretto (gibčno, malo počasneje nego Allegro), Allegro (veselo), Vivace (Viváce = živahno), Presto (hitro), Prestissimo (jako hitro) i t. d.

Das Tempo (Zeitmaß) steht am Anfange des Tonstückes und ist dreierlei: **1. Langsames Tempo:** Largo (breit), Larghetto (etwas bewegter als Largo), Grave (schmer), Adagio (Adádscho = langsam), Lento (gezogen). **2. Mittleres Tempo:** Andante (gehend, schrittmäßig), Andantino (etwas bewegter als Andante), Moderato (gemäßigt). **3. Schnelles Tempo:** Allegretto (munter, etwas langsamer als Allegro), Allegro (lustig, belebt), Vivace (Wiwátsche = lebhaft), Presto (schnell), Prestissimo (sehr schnell) u. s. w.

**Vaje na 4 roke.**  
Zadovoljnost.

**Übungen zu 4 Händen.**  
Zufriedenheit.

30. Moderato.

3  
mf  
mf

p  
f  
p  
f

Tempo di valse. Valček.

Walzer.

31. mf

p

cre - scen - do

cre - scen - do

f

Da se ložje čitajo, pišejo se note večkrat 8 tonov niže, a igrajo se 8 tonov više, kadar je pristavljeno znamenje oktave 8<sup>va</sup>; to znamenje se zopet preklicé z besedo „loco“ („na mestu“, kakor je pisano).

Wegen leichter Lesbarkeit findet man öfters höhere Noten 8 Töne tiefer geschrieben, über denen das Zeichen der Octave 8<sup>va</sup> anzeigt, dass man dieselben 8 Töne höher spiele; das Wort „loco“ („am Orte“, wie geschrieben) hebt das Octavzeichen wieder auf.

Česka národní.

Böhmisches Volkslied.

32. Allegretto.

33.

Etuda.\*)

Etude.\*)

\* Vaja, francozki étude (études), pospešuje spretnost v igranju; kjer ni naznanjenega tempa, igra se ad libitum (poljubno), v začetku počasi, pozneje pa hitreje.

\* Übung, französisch étude (études), befördert die Spielfertigkeit; wo kein Tempo steht, spielt man ad libitum (nach Belieben). Anfangs über man langsam, später schneller.

Vse dosedanje vaje so se igrane legáto (vezano), to je po polni vrednosti not. V naslednjem pride na vrsto nasproten način igranja; pike namreč nad notami ali pod njimi značijo staccáto (odbijaje), pri čemur se igrajo note za polovico krajše, kakor da so med njimi pavze. V razloček temu se zaznamuje legáto z lókom, in note brez vsacega znamenja se igrajo navadno legáto. Kakor dozda ostane roka tudi v naslednjih vajah mirna, prste pa je treba visoko dvigati.

Alle bisherigen Übungen waren legato (gebunden) auszuführen, wobei der Schüler die Töne nach dem vollen Notenwerte auszuhalten hatte. Im Folgenden kommt die entgegengesetzte Spielart an die Reihe, wobei die mit Punkten oben oder unten bezeichneten Noten staccato (abgestoßen), das heißt um die Hälfte kürzer gespielt werden, als wenn zwischen ihnen Pausen stünden. Zum Unterschiede vom Staccato wird das Legato mit einem Bogen bezeichnet; Noten ohne jedes Zeichen spielt man in der Regel legato. Wie bisher, muss die Hand auch bei den folgenden Übungen ruhig gehalten, die Finger aber hoch gehoben werden.

Piše se:  
Schreibweise:  
**VII.**  
Izvrši se:  
Ausführung:

## Etude.

## 34. Andantino.



## 35. Moderato.

Tenúto (skrajšano ten.) pomeni podržano, to je, nota se mora po celi svoji vrednosti vzdržati.

Tenuto (abgekürzt ten.) bedeutet ausgehalten, das heißt, die Note soll ihrem ganzen Werte nach ausgehalten werden.

Desna roka oktavo više.  
Rechte Hand Octav höher.

VIII.

## Žalostinka.

## Klagelied.

## 36. Andante.

## Razširjenje tonovega obsega.

Pri vajah v obsegu 6 in več tonov je leža roke ali razširjena ali tesna; pri prvi moramo prste raztegniti, pri drugi skleniti, da pridemo iz ene leže v drugo. Palec dajemo včasih pod druge prste, te pa zopet čez palec. A pri vsem tem mora ostati roka vedno mirna, med tem ko prsti samostalno igrajo.

## Erweiterung des Tonumfanges.

Bei Übungen im Umfange von 6 und mehr Tönen kommt die Hand bald in eine erweiterte Lage, in welcher die Finger gespannt, aus einander gespreizt, bald in eine enge Lage, in welcher die Finger an einander gezogen werden müssen, um aus einer Lage in eine andere zu gelangen. Hierbei wird manchmal der Daumen unter die übrigen Finger, diese wieder über den Daumen gesetzt. In allen diesen Fällen müssen jedoch die Finger selbständig anschlagen, ohne dass die Hand beim Fingeranschlag eine Bewegung mitmacht.

IX. 



Slovenska národná.

Slovenisches Volkslied.

37. Allegretto.



Pri tihí zameni prstov na isti tipki ne smemo dvíĝ -  
niti prveĝa, predno ne položimo drugeĝa.

Beim stummen Fingerwechsel auf derselben Taste  
darf der erste Finger nicht gehoben werden, bevor  
nicht der andere aufliegt.

Desna roka oktavo više.  
Rechte Hand Octav höher.

X. 

Italska národná.

Italienisches Volkslied.

38. Andantino.



Česka národná.

Böhmisches Volkslied.

39. Andante.





## 40. Moderato.

Znamenje  $\frown$  (fermata = postoj) veli, da se nekoliko postoji; ritenuto (riten. ali rit.) je zadržano; a tempo pomeni zopet v časomeri.

Das Zeichen  $\frown$  (Fermate = Haltepunkt) verlangt ein längeres Aushalten; ritenuto (riten. oder rit.) heißt zurückgehalten; a tempo bedeutet wieder im Zeitmaße.

## 41. Allegretto. Otročja pesem.

## Kinder-Lied.

H. Colmar.

Znamenje  $\bar{\text{—}}$  zahteva sicer, da se nota po vrednosti vzdrži, vendar pa nekoliko od naslednje loči.

Das Zeichen  $\bar{\text{—}}$  verlangt zwar das Aushalten des vollen Notenwertes, jedoch eine kleine Trennung von der folgenden Note.

## 42. Andante. Česka národna.

## Böhmisches Volkslied.

Učenec naj pazi, da tudi pri podlaganji palec prav visoko dviga!

Der Schüler achte darauf, dass er auch beim Untersetzen den Daumen recht hoch hebe!

43. Allegro.

44. Allegretto.

Desna roka oktavo više.  
Rechte Hand Octav höher.

XI.

45. Vivace.

## Dvojemke.

Dvojemka je soglasje dveh tonov (soglasje več tonov imenujemo akord); pri dvojemkah morata prsta ob enem skup udarjati in isto takó sočasno se dvigati. Cele note v naslednji vaji naznanjajo tipke, katere mora učencec samo po tihem pritisniti in med vajo tiščati.

Za enake prste.

Legato.

XII.

Für gleiche Finger.

Slovenska národna.

Slovenisches Volkslied.

46. Andantino.

Prvi nepolni takt (predtakt) se dopolni se zadnjim v poln takt.

Der erste unvollständige Takt (Auftakt) ergänzt sich mit dem letzten zu einem vollständigen.

Nemška národna.

Deutsches Volkslied.

47. Allegretto.

\*) Obe noti iste stopinje igrate se skup z enim prstom.

\*) Die beiden Noten derselben Stufe haben zusammen einen Anschlag.

*mf* Poigra. Nachspiel. *p* *f* *p*

Za neenake prste.

Für ungleiche Finger.

XIII. a.

b.

48. Allegretto. Etude.

*f* Fine. *p* ere - scen - do decrescen - do *D. C. al Fine.*

Česka národní.

Böhmisches Volkslied.

49. Allegretto.

*p* Poigra. Nachspiel. *f*

## 50. Allegro. Česka národní.

## Böhmisches Volkslied.

## Salve Maria!

K. Aiblinger.  
(Arrang. A. F.)

## 51. Lento.

Rallentando (rall.) ali ritardando (ritard.) pomenja polagoma zadrževaje v razloček izrazu ritenuto, ki pomeni koj zadržano.

Rallentando (rall.) oder ritardando (ritard.) bedeutet nach und nach zögernd, während ritenuto sofort zurückgehalten heißt.

## 52. Allegro. Slovenska národní.

## Slovenisches Volkslied.

rit.  $f$  a tempo  $p$   
 $mf$   $p$   
 a tempo  $f$   
 rit.  $f$  a tempo  $ff$   
 rit. a tempo  $f$   $ff$

## 53. Allegretto. Slovenska národna.

## Slovenisches Volkslied.

$mf$  *espressivo*  
 $mf$   $p$   
 $mf$   $p$   
 $p$  di - mi - nu - ru - do e ri - tar - dan - do  $pp$   
 di - mi - nu - en - do e ri - tar - dan - do  $pp$

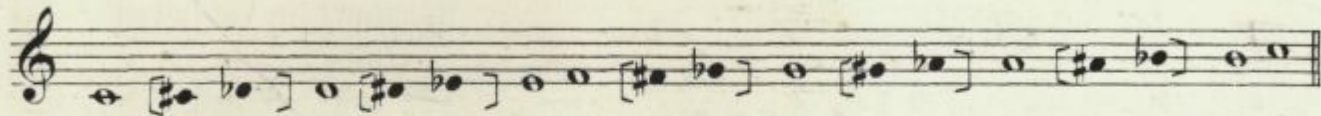
Diminuendo (pojemale), toliko kakor decrescendo;  
 e = in:  $pp$  ali  $ppp$  pomeni pianissimo (jako mir-  
 no),  $ff$  ali  $fff$  pa fortissimo (jako močno).

Diminuendo (abnehmend), soviel wie decrescendo;  
 e heißt und;  $pp$  oder  $ppp$  bedeutet pianissimo  
 (sehr leise),  $ff$  oder  $fff$  fortissimo (sehr stark).



## Prestavna znamenja.\*)

Pogled na klavijaturo nam kaže v obsegu vsake oktave poleg 7 spodnjih ali belih še 5 gornjih ali črnih tipok. V glasbi imenujemo najmanjše razdalje (interval) med dvema tonoma polton, kar vidimo n. pr. pri tipkah e-f in h-c, kjer gornje tipke ni: dva tona, med katerima leži en sam ton, sta cel ton, kakor n. pr. c-d, d-e, f-g, g-a, a-h. Vsaka gornja tipka dobi ime ali od najbližje nižje bele tipke, ako se dotični ton s križcem (♯) zvišča, pri čemur pridobi dotična nota zlog is; ali pa od najbližje višje bele tipke; ako se dotični ton z be-em (♭) zniža, pri čemur pridobi dotična nota zlog es. Torej se imenujejo gornje tipke takóle: med c in d = cis ali des, med d in e = dis ali es (namesto ees), med f in g = fis ali ges, med g in a = gis ali as (namesto aes), med a in h = ais ali hes ali tudi be\*\*):



Tone brez prestavnih znamenj imenujemo glavne, tone s prestavnimi znamenji pa postranske. Prestavna znamenja, ki veljajo samo za iste note v enem taktu, prekličče bekvadrat ali oddelatelj (□). Vsaka dva tona, ki imata eno in isto tipko, sta enharmonična (sozvočna). Ker med e in f kakor tudi med h in c nobene tipke ni, igra se zviščan e (eis) kakor f, in zviščan h (his) kakor c; enako se igra znižan f (fes) kakor e in znižan c (ces) kakor h.

## Versetzungszeichen.\*)

Die Klaviatur umfasst im Umfange einer jeden Octave neben 7 weißen Untertasten noch 5 schwarze Overtasten. In der Musik nennen wir die kleinste Entfernung (Intervall = Zwischenraum) zweier Töne Halbton, wie z. B. e-f und h-c, wo es auch keine Overtasten gibt; zwei Töne, zwischen welchen nur ein Ton liegt, nennt man Ganzton, wie z. B. c-d, d-e, f-g, g-a, a-h. Jede Overtaste nun bekommt den Namen entweder von der nächst tiefern Untertaste durch Anhängung der Silbe is infolge der Erhöhung mittels des Kreuzes (♯), oder von der nächst höheren Untertaste durch Anhängung der Silbe es infolge der Erniedrigung mittels des Be (♭). Somit heißen die Overtasten, wie folgt: zwischen c und d = cis oder des, zwischen d und e = dis oder es, (anstatt ees), zwischen f und g = fis oder ges, zwischen g und a = gis oder as (anstatt aes), zwischen a und h = ais oder hes oder auch be\*\*):

Töne ohne Versetzungszeichen heißen Haupttöne, mit Versetzungszeichen Nebentöne. Kreuz und Be, welche bloß für gleiche Noten in einem Takte gelten, werden aufgehoben durch das Bequadrat, Auflöser oder Widderrufungszeichen (□). Je zwei Töne, welche dieselbe Taste haben, heißen enharmonisch (gleichklingend). Weil zwischen e und f, ebenso wie zwischen h und c keine andere Taste ist, spielt man das erhöhte e (eis) wie f, das erhöhte h (his) wie c; ebenso dann das erniedrigte f (fes) wie e und das erniedrigte c (ces) wie h.

XIV.

a.

b.

\* Tudi kromatična znamenja, ker so jih začetkom „barvali“. t. j. rudeče pisali.

\*\* V stari glasbi so izmed tonov a b, c, d, e, f, g zniževali samo b (♭) zaradi neprijetnega tritona f-g-a-h, v katerem bi brez znižanja ne bilo poltona; ko so jeli vse tone zniževati in tudi zviševati, nadomestili so črko b s črko h.

\* Auch chromatische Zeichen, weil selbe anfänglich „geführt“ d. h. roth geschrieben wurden.

\*\* In der alten Musik wurde in der Tonreihe a, b, c, d, e, f, g bloß b erniedrigt (♭) um dem Tritonus f-g-a-h, der sonst keinen halben Ton enthielte, auszuweichen; später hat man alle Töne erniedrigt und erhöht und statt b die Buchstaben h eingeführt.

## 54. Allegretto. Nemška narodna.

## Deutsches Volkslied.

Štejl: 1 2 3  
Zähl: 1 2 3  
*p*  
*mf*

*p*  
*f*  
*p*  
*f*

## 55. Moderato.

## Česka narodna.

## Böhmisches Volkslied.

*mf*

Varijacija (premena). 2  
Variation (Veränderung).

*dimin. e rall.*  
*pp*

\* Veasi bi palec gornjo tipko nerodno udaril, ker je krajši nego drugi prsti; zato je večkrat treba prste predevati.

\* Wegen seiner Kürze würde der Daumen manchmal eine Obertastungsgeschick greifen, weshalb öfters eine Umstellung der Finger eintritt.

Glasbeni čut zahteva, da se vsaka prva doba v taktu dobro poudarja; to dobo imenujemo težko, vse druge pa lahke dobe. Pri 4-delnem taktu se poudari (samo nekoliko manj) tudi 3., pri 6-delnem tudi 4. doba. Pride li na lahko dobo daljša nota, katera traja čez naslednjo težko dobo, zove se sinkopa (zložena nota) in dobi poudarek težke, v nji že obsežene dobe. Takisto se ravna tudi z manjšimi, tem razdobjem podobnimi, 2-, 3-, 4- in večdobnimi ritmi ali figurami.

Das musikalische Gefühl verlangt es, dass man jeden ersten Takttheil gut betont; zum Unterschiede von diesem schweren nennt man die übrigen leichte Takttheile. Beim 4-theiligen Takte wird noch der 3., beim 6-theiligen noch der 4. Takttheil (jedoch etwas weniger) betont. Kommt nun auf einen leichten Takttheil eine längere Note zu stehn, welche über den nächsten schweren hinüberdauert, so heißt sie Sinkopie (synkopierte = zusammengezogene Note), und erhält den Accent von dem in ihr bereits enthaltenen schweren Takttheile. Auf dieselbe Art werden auch kleinere diesen eben besprochenen Takteintheilungen ähnliche 2-, 3-, 4- und mehrtheilige Rhythmen oder Figuren behandelt.

## Etude.

## 56. Andantino.

56. Andantino.

*p* 1 1 2 2 3 3 4 4

*mf*

*mf*

D. C. al Fine.

## Mazurka.

## 57. Allegretto.

57. Allegretto.

*p*

*f*

cre - scen - do

*mf*

*f*

*dim.*

D. C. al Fine.

Udaru s prstom je nasproten udar z roko; kakor igrajo pri prvem samo prsti o mirni roki, morajo se nasprotno pri drugem udaru prsti po potrebi raztegnjeni mirno držati, med tem ko cela prednja roka o mirnem ramenu udarja. S tem drugim načinom igrajo akorde, kakor tudi nevezane dvojemke ali dvozvoke, t. j. vsakokrat, kadar imamo 2, 3 ali več tonov ob enem udariti. Oba ta načina se strneta v tretji, združeni udar, kadarkoli posamezni prsti igrajo staccato, h čemur bi jim brez pomoči členka pomanjkalo moči in spretnosti.

Dem Anschläge mit dem Fingergelenke ist entgegenesetzt der Anschlag mit dem Handgelenke; sowie sich bei jenem die Hand stets ruhig verhalten muss, müssen umgekehrt die schlagfertig ausgestreckten Finger beim Handgelenkanschlage ruhig bleiben (ohne dabei den Arm zu Hilfe zu nehmen). Diese zweite Anschlagart wird bei Accorden angewendet, ebenso bei nicht gebundenen Doppelgriffen oder Zweiklängen, also überall, wo 2, 3 oder mehrere Töne auf einmal zu spielen sind. Beide diese Arten treffen zusammen als dritte, kombinierte Anschlagart beim Staccatospiel mit einzelnen Fingern, wo diese an Kraft und Geschicklichkeit ohne das Handgelenk nicht ausreichen.

XV. a.

b.

## 58. Andante.

## Etude.

Takt I<sup>ma</sup> (prima volta = prvokrat) se pri ponavljanju nadomesti s taktom II<sup>da</sup> (seconda volta = drugokrat).

Skrajšana pisava na koncu te vaje se izvrši kakor je v začetku pisano.

Der Takt I<sup>ma</sup> (prima volta = das erstemal) wird bei der Wiederholung ersetzt durch den Takt II<sup>da</sup> (seconda volta = das zweitemal).

Die Abkürzung der Schreibweise am Ende dieser Übung wird ausgeführt, wie es am Anfange ausgeschrieben ist.

### Basovske note.

Zaradi črt pomočnic pri spodnjih vijolinskih notah pišemo za spodnje tipke rajše basovske note, katere imenujemo po basovskem ali F-ključu ki stoji na 4. črti, kakor sledi:



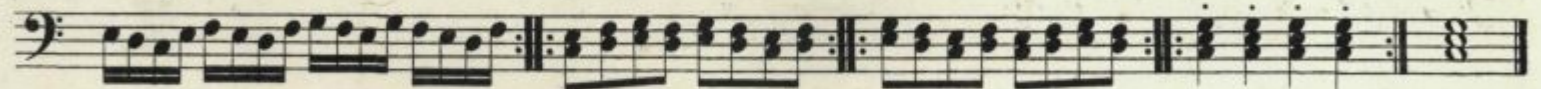
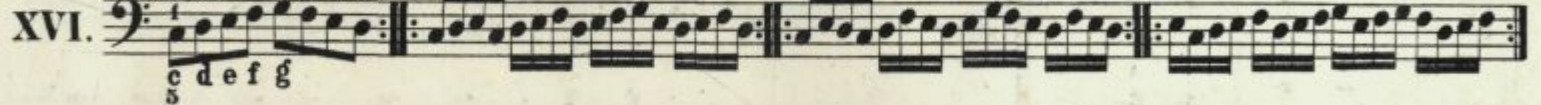
Ako primerjamo basovske note z vijolinskimi, vidimo:  
 1. Da stoji enkrat nadčrtani c̄ (pri obeh ključih skozi glavo črtan in eni in isti tipki — srednjemu c na menjen) pri vijolinskem ključu pod vrsto, pri basovskem pa nad vrsto:



2. Da stojé basovske note na istih črtah ali v istih prostorih, kakor 2 oktavi višje vijolinske note, ako si le mislimo té čez eno spuščeno stopinjo više postavljene, n. pr.



Desna roka oktavo višje.  
 Rechte Hand Octav höher.



### Bassnoten.

Wegen der vielen Nebenlinien bei den unteren Violinnoten gebrauchen wir für die tieferen Tasten lieber die Bassnoten, welche nach dem Bass- oder F-Schlüssel, der auf der 4. Linie steht, wie folgt, benannt werden:

Bei einer näheren Vergleichung der Bassnoten mit den Violinnoten ergibt sich: 1. Dass das eingestrichene c̄ (bei beiden Schlüsseln im Kopfe gestrichen und dieselbe Taste — das mittlere c bezeichnend), beim Violinschlüssel unter dem Notensystem, beim Bassschlüssel ober dem Notensystem steht:



2. Dass die Bassnoten auf denselben Linien oder in denselben Zwischenräumen stehn, wie die 2 Octaven höher stehenden Violinnoten, wenn man sich diese nur über eine zu überspringende Stufe höher gestellt denkt, z. B.

### 59. Allegretto. Česka národní.



### Böhmisches Volkslied.



XVII.   
 g a h c d

60. Andantino.

Etude.

Poljska národna.

Polnisches Volkslied.

61. Alla mazurka. \*)

\*) Kákor mazurka.

\*) Sowie eine Mazurka.

Česka národní.

Böhmisches Volkslied.

## 62. Allegretto.

XVIII. *chagf*

## Etude.

## 63.

Ta etuda naj se igra: 1. legato, 2. staccato, 3. v  
levi roki legato, v desni staccato, 4. narobe.

Vorstehende Etude übe man 1. legato, 2. staccato,  
3. linke Hand legato, rechte Hand staccato, 4 um-  
gekehrt.

Konjiček.

Das Steckenpferd.

## 64. Allegretto.

Mali vojak.

Der kleine Rekrut.

Fr. Kücken.  
(Arrang. A. F.)

65. Allegro.

The first system of music features a treble and bass clef. The treble clef part begins with a melody in 2/4 time, marked with dynamics *f* and *p*. The bass clef part provides a rhythmic accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

The second system continues the piece, showing more complex rhythmic patterns and dynamics like *f* and *p*. The bass clef part includes a triplet of eighth notes.

The third system shows the continuation of the melody and accompaniment, with various articulation marks and fingerings.

The fourth system includes a *mf* dynamic marking and continues the musical development.

The fifth system features a *f* dynamic marking and concludes the main piece with a double bar line.

XIX.

c d e f g

XX.

c d e f g





d.

e.

Domaćinke.  
(Tri slovenske narodne.)

Heimatsklänge.  
(Drei slovenische Volkslieder.)

67. Adagio.

Allegretto

The first system of the Allegretto section consists of three staves. The top staff is the right hand, the middle is the left hand, and the bottom is the bass line. The music is in 6/8 time. Dynamics include piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*). Fingerings are indicated with numbers 1-5. The system concludes with a double bar line.

The second system continues the Allegretto section. It features piano (*p*), mezzo-forte (*mf*), and piano (*pp*) dynamics, along with crescendo (*cresc.*) markings. The music includes various articulations and fingerings. The system ends with a double bar line.

The third system of the Allegretto section includes piano (*p*) and ritardando (*rit.*) markings. The tempo slows down towards the end of the section. The system concludes with a double bar line and a change in time signature to 3/4.

Andantino.

The first system of the Andantino section is in 3/4 time. It features mezzo-forte (*mf*) dynamics. The music is characterized by a slower, more spacious feel compared to the previous section. The system ends with a double bar line.

The second system of the Andantino section includes piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics. It features complex rhythmic patterns and fingerings. The system concludes with a double bar line.

I. *Allegretto.*

*f rit.* *a tempo* *p* *mf*

21

*Allegro.*

*mf* *p*

21

*Allegro.*

*p* *mf*

21

*Allegro.*

*mf* *p*

21

*Allegro.*

*mf* *p*

21

Kakor stojé večkrat 3 note namesto 2 kot trijola, velja včasí 6 not kot sekstola namesto 4 enake vrednosti. Prava sekstola je 3-delna kakor 3-delni takt; ako je 2-delna kakor 6-delni takt, je to neprava sekstola ali dvojna trijola. Sekstola se zaznamuje se številko 6 pod lokom.

Sowie öfters 3 Noten als Triole für 2, gelten manchmal auch 6 Noten als Sextole anstatt 4 gleichwertigen. Nur muss die wahre Sextole dreitheilig sein, ähnlich dem 3-theiligen Takte; ist sie jedoch zweitheilig wie der 6-theilige Takt, dann ist es eine falsche Sextole oder vielmehr eine Doppeltriole. Die Sextole wird mit der Ziffer 6 unter einem Bogen bezeichnet.

XXII. a.

b.

c.

Enako naslednje zložene vaje.

Ebenso folgende zusammengesetzte Übungen.

d. etc. e. etc. f. etc.

g. etc. h. etc. i. etc.

Etude.

68. Allegretto.





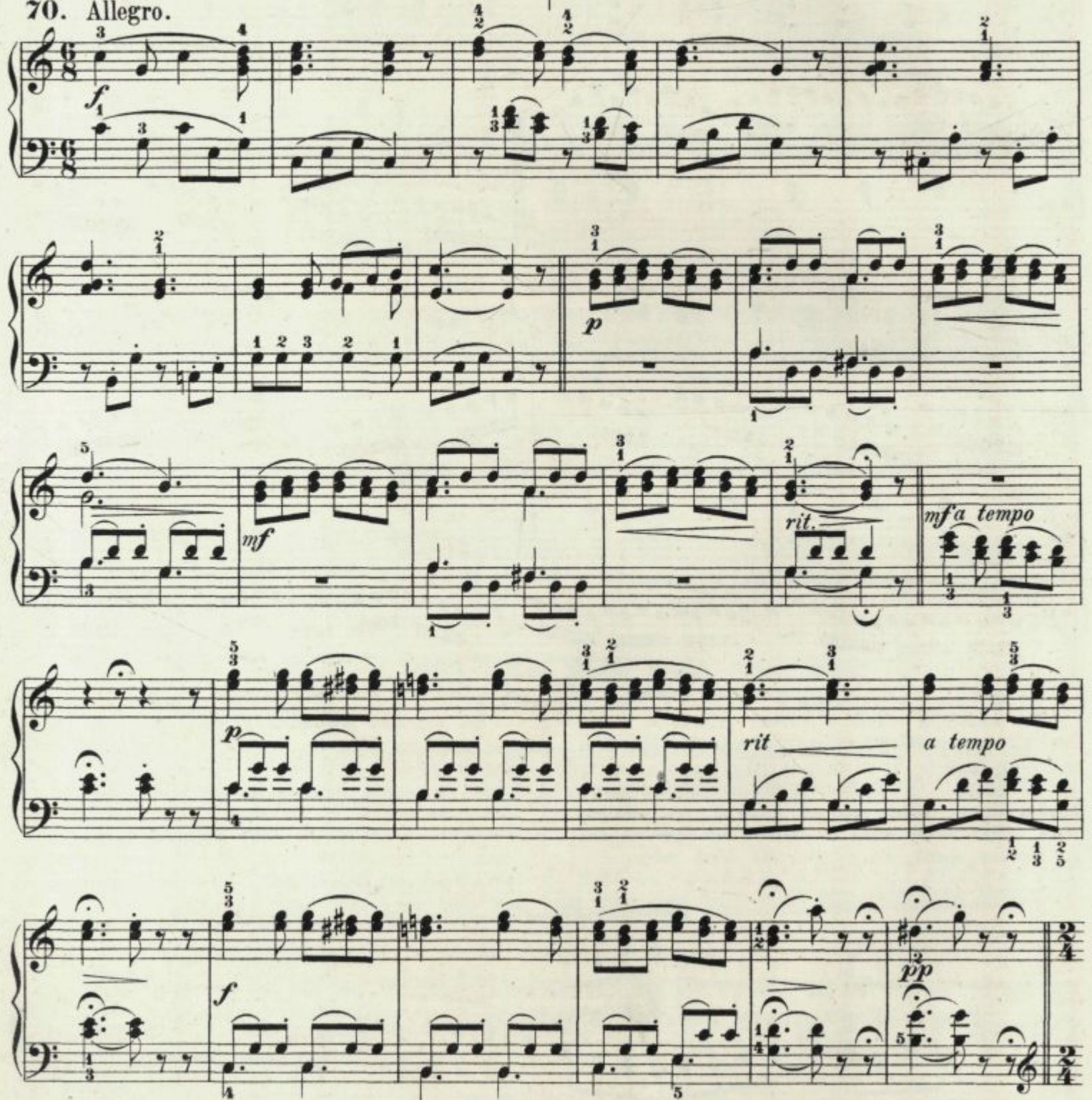
b. 

c. 

Kitica hrvaških národnih pesnij.

Kroatischer Liederstrauß.

70. Allegro.





**Allegretto.**

*mf* *f*

**Moderato.**

*rit.* *p*

*mf*

*crescendo* *f*

**Allegro.**

*di - mi - nu - en - do e rallen - tan - do* *mf*

*p* *f*

Kakor je že znano, zahteva legato vzdržati polno vrednost, torej vse  $\frac{3}{4}$  note, staccato pa samo polovico, torej  $\frac{2}{4}$  vrednosti vsake note; med tema načinoma igranja je portato \*) (nošeno), kar se zaznamuje z lokom nad pikami ali pod pikami (—). Note obdržé samo  $\frac{3}{4}$  svoje vrednosti in se igrajo z malim poudarkom, kakor bi bili toni pri pretrganem legatu od tipke do tipke nošeni.

Wie bekannt, wird beim Legato die Note vollständig, also volle  $\frac{3}{4}$  ihres Wertes, beim Staccato bloß halb, also  $\frac{2}{4}$  des Wertes ausgehalten; die Mitte zwischen beiden diesen Spielarten hüllt das Portato \*) (getragen), welches mit einem Bogen über Punkten (—) bezeichnet und so gespielt wird, dass die Noten  $\frac{3}{4}$  ihres Wertes ausgehalten und etwas wenig hervorgehoben werden, als wenn die Töne bei unterbrochenem Legato von Taste zu Taste getragen würden.

71. Moderato.

Tolažba. Trost.

\*) V razloček portamenta pri petji, kar pomeni pretezanje tona k drugemu.

\*) Wohl zu unterscheiden vom Portamento im Gesange, welches ein Hinüberziehen oder Schleifen eines Tones zum andern bedeutet.



## XXVI.

a. 

b. 

c. 

d. 

e. 

f. 





## Polka.\*

## 73. Allegretto.

*f* Introduction. (Uvod. Einleitung.) 

*p* 

*mf* 

\* Česki ples, také imenovan po svojem taktu (ki obseza polovico celega taktu).

\* Böhmischer Tanz, so benannt nach seiner Taktart (welcher die Hälfte des ganzen Taktes beträgt).



e. 

f. 

Slovenska národna z varijacijema.

Slovenisches Volkslied mit Variationen.

## 74. Andantino.







1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2

*cresc.*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

*rall.*

*pp* *mo-reno-do-ppp*

Morendo (umirajoče) se igra polagoma lahneje in mirneje.

Morendo (ersterbend) spielt man nach und nach langsamer und schwächer.

Vaje za palec.

Daumenübungen.

XXVIII.

a.

1 1 1 1    1 2 1 2    1 1 1 1    1 2 3 1 3 2    1 1 1 1    1 2 3 4 1 4 3 2





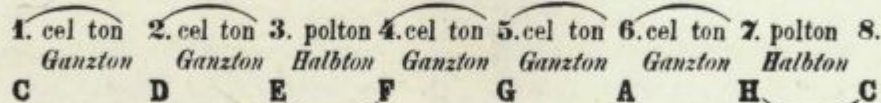
i.

k.

l.

## O tonovih načinih.

V novodobni glasbi imamo dvojna tonova načina: 1. Durovi način, v katerem se posamezni toni vrsté kakor dolnje tipke klavirja od c naprej, to je po samih celih tonih z 2 poltonoma med 3. in 4., potem med 7. in 8. stopinjo:



Vspored 8 takih tonov, izmed katerih se imenuje 8. ton kakor 1., se zove dijatonična (t. j. v dvojnih tonih (celih pa poltonih) postopajoča) durova lestvica ali dur-škala v razloček kromatične šscale, ki ni nič drugega nego vrsta 12 poltonov, n. pr. navzgor: c-cis-d-dis-e-f-fis-g-gis-a-ais-h-c, navzdol pa c-h-hes-a-as-g-ges-f-e-es-d-des-c.

2. Molovi način, ki ima polton v dijatonični molškali že med 2. in 3. stopinjo; o tem pa pozneje. Glavni razloček med „dur“ in „mol“ leži torej v terci (v 3. stopinji); ta je v duru velika (obsezajoča 2 cela tona), v molu pa mala (obsezajoča cel ton in polton). V dijatonični dur-ali molškali se imenuje 1. stopinja prima, 2. sekunda, 3. terca, 4. kvarta, 5. kvinta, 6. seksta, 7. séptima, 8. oktáva, 9. nona, 10. décima, i. t. d.

## Von den Tonarten.

Im neuen Tonsystem unterscheidet man zweierlei Tonarten: 1. Die Durtonart, in welcher die einzelnen Töne vom Grundtone aus so auf einander folgen, wie die Untertasten des Klaviers von c aus aufweisen, nämlich lauter Ganztöne mit 2 Halbtönen von der 3. Stufe zur 4. und von der 7. zur 8.:

Eine solche Tonreihe von 8 Tönen, wovon der 8. Ton wie der 1. heißt, nennt man diatonische (d. h. in zweierlei Tönen (in Ganz- und Halbtönen) fortschreitende) Dur-Tonleiter oder Dur-Skala zum Unterschiede von der chromatischen Tonleiter, welche nichts anderes ist, als die Tonreihe aller 12 nach einander folgenden Haupttöne z. B. aufwärts c-cis-d-dis-e-f-fis-g-gis-a-ais-h-c und abwärts c-h-hes-a-as-g-ges-f-e-es-d-des-c.

2. Die Molltonart, welche den Halbton in der diatonischen Moll-Tonleiter oder Moll-Skala schon zwischen der 2. und 3. Stufe hat; davon später. Der Hauptunterschied zwischen „Dur“ und „Moll“ liegt also in der Terz (in der 3. Stufe); diese ist in der Durtonart groß (umfasst 2 Ganztöne), in der Molltonart klein (umfasst 1 Ganzton mit 1 Halbton). In den diatonischen Dur- oder Mollskalen nennt man die 1. Stufe Prime, die 2. Sekunde, die 3. Terz, die 4. Quarte, die 5. Quinte, die 6. Sexte, die 7. Séptime (Sept), die 8. Octave, die 9. None, die 10. Décime u. s. f.

## Durškale.

Kakor na **c**, moremo na vsak drug ton durškalo staviti, ako le prideta poleg celih tonov oba poltona na dotično mesto. Zategadel si mislimo **c**-durškalo razdeljeno v 2 enaka dela, tetrakorda (po 4 tone), postavimo na eni strani 2. tetrakord kot 1. in prinaradimo si k njemu 2. tetrakord, s čemur postane nova in sicer s prejšnjo najbliže sorodna durškala; na drugi strani postavimo potem 1. tetrakord kot 2. in prinaradimo si k njemu 1. tetrakord, s čemur dobimo zopet novo in sicer s prejšnjo tudi najbliže sorodno durškalo. Pri nadaljevanju dobimo na desni škale s križci, na levi pa z bémi; le-ta prestavna znamenja nastanejo zaradi poltona na koncu vsacega tetrakorda.

## Durtonleitern.

*Sowie auf c, kann man auf einem jeden anderen Tone eine Durtonleiter aufbauen, wenn man nur nebst den Ganztönen die 2 Halbtöne richtig anbringt. Zu dem Behufe denke man sich die C-durškala in 2 gleiche Theile, Tetrachorde (4 Töne), getheilt, nehme einerseits das 2. Tetrachord als 1. an und mache das 2. dazu, wodurch eine neue und zwar die nächstverwandte Durškala entsteht; andererseits nehme man wieder das 1. Tetrachord als 2. an und mache das 1. dazu, wodurch abermals eine neue und zwar auch die nächstverwandte Durškala entsteht. Durch Fortsetzung dieses Verfahrens entstehen rechts Skalen mit Kreuzen, links mit Been, welche Versetzungszeichen sich wegen dem nöthigen Halbton am Schluß jedes Tetrachordes naturgemäß ergeben:*

0b	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">d e f</td> <td style="text-align: center;">g a h</td> <td style="text-align: center;">c</td> </tr> </table>		I.	II.		C	d e f	g a h	c	0#									
	I.	II.																	
C	d e f	g a h	c																
1b	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">F</td> <td style="text-align: center;">g a h e s</td> <td style="text-align: center;">c d e f</td> <td style="text-align: center;">G a h c d e</td> <td style="text-align: center;">f i s</td> <td style="text-align: center;">g</td> </tr> </table>		I.	II.	I.	II.		F	g a h e s	c d e f	G a h c d e	f i s	g	1#					
	I.	II.	I.	II.															
F	g a h e s	c d e f	G a h c d e	f i s	g														
2b	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">H e s c d e s f</td> <td style="text-align: center;">g a h e s</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> </table>		I.	II.		H e s c d e s f	g a h e s			<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D e f i s</td> <td style="text-align: center;">g a h c i s</td> <td style="text-align: center;">d</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> </table>		I.	II.		D e f i s	g a h c i s	d		2#
	I.	II.																	
H e s c d e s f	g a h e s																		
	I.	II.																	
D e f i s	g a h c i s	d																	
3b	<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">E s f g a s</td> <td style="text-align: center;">h e s c d e s</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> </table>		I.	II.		E s f g a s	h e s c d e s			<table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">I.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px; text-align: center;">II.</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A h c i s d e f i s</td> <td style="text-align: center;">g i s a</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; width: 50px;"></td> </tr> </table>		I.	II.		A h c i s d e f i s	g i s a			3#
	I.	II.																	
E s f g a s	h e s c d e s																		
	I.	II.																	
A h c i s d e f i s	g i s a																		

Na ta način bi dobili vse ostale durškale; pa dovolj je teh, ako si le predočimo to naravno pravilnost, da 4# imajo iste glavne tone kakor 3b, 5# kakor 2b, 6# kakor 1b in 7# kakor 0b; naj se pri tem ne prezre, da se pri takih dveh podobnih skalah nahajajo križci in bé vzajemno na različnih stopinjah: kjer je bé, tam ni križca in narobe. Enako imajo 4b iste glavne tone kakor 3#, 5b kakor 2#, 6b kakor 1# in 7b kakor 0#. S pomočjo te pravilne vzajemnosti se učenec lahko nauči vse tonove načine, ako si le dobro zapomni durtone z 1, 2, 3 križci in z 1, 2, 3 bémi; višje tonove načine razvidi učenec po prejšnji razpravi iz naslednjega pregleda durškal. (Dobro pazite na tó, kakó se tukaj križci z bémi vzajemno dopolnjujejo do številke 7!)

*Auf diese Weise würde man alle übrigen Durskalen erhalten; es genügen jedoch diese, wenn man sich die natürliche Regelmäßigkeit vor Augen hält, dass 4# dieselben Haupttöne haben wie 3b, 5# wie 2b, 6# wie 1b und 7# wie 0b; man merke hierbei, dass sich bei solchen zwei ähnlichen Tonleitern wechselseitig die Kreuze und Been auf verschiedenen Stufen befinden, also nie zusammentreffen. Umgekehrt haben 4b dieselben Haupttöne wie 3#, 5b wie 2#, 6b wie 1# und 7b wie 0#. Mit Hilfe dieser regelmäßigen Wechelseitigkeit wird sich der Schüler leicht alle Tonarten dem Gedächtnisse einprägen, wenn er sich nur die Tonarten mit 1, 2, 3 Kreuzen und 1, 2, 3 Been eigen macht, indem er die höheren Tonarten nach der erwähnten Erklärung aus der folgenden Durskalen-Tabelle erlernt. (Man merke wohl, dass sich hier die Kreuze und Been wechselseitig zur Zahl 7 ergänzen!)*

0 # C-dur.		Ces - dur. 7 b
1 # G-dur.		Ges - dur. 6 b
2 # D-dur.		Des - dur. 5 b
3 # A-dur.		As - dur. 4 b
4 # E-dur.		Es - dur. 3 b
5 # H-dur.		Hes (B) - dur. 2 b
6 # Fis-dur.		F - dur. 1 b
7 # Cis-dur.		C - dur. 0 b

Tonovi način s 5 b (Des) je enharmoničen s tonovim načinom s 7 # (Cis), enako tudi 6 b (Ges) s 6 # (Fis) in 7 b (Ces) s 5 # (H). (Opomniti je treba, da se enharmonična tonova načina s križci in z bémi dopolnjujeta do številke 12: imamo sploh 12 raznih tonov v glasbi.)

Bistvena prestavna znamenja, ki so lastna sleherni skali (v razloček slučajnih v sredi skladbe), stoje kot predznamenje tonovega načina med znamenjem ključa in znamenjem takta v začetku skladbe (tudi v začetku vsake vrste), ter veljajo za vse dotične note istega imena.

Celo to razpravo o tonovih načinih naj učenec večkrat čita, da se njegovo teoretično znanje razvija enakomerno s praktičnim znanjem raznih tonovih načinov, v katerih se naj bode polağoma vežbal.

Die Tonart mit 5 b (Des) ist enharmonisch mit der Tonart mit 7 # (Cis), ebenso 6 b (Ges) mit 6 # (Fis) und 7 b (Ces) mit 5 # (H). (Man beachte, dass sich die enharmonischen Tonarten in Kreuzen und Been zur Zahl 12 ergänzen: es gibt überhaupt 12 verschiedene Töne in der Musik.)

Die wesentlichen Versetzungszeichen, welche jeder einzelnen Tonleiter eigen sind (zum Unterschiede von den zufälligen innerhalb eines Tonstückes), stehen am Anfange eines Stückes zwischen dem Schlüssel- und Taktzeichen (wohl auch am Anfange jeder Zeile) als Vorzeichen der Tonart und gelten für alle betreffenden Noten gleichen Namens.

Vorstehende Abhandlung über die Tonarten hat der Schüler öfters zu studieren, damit sein theoretisches Wissen gleichen Schritt halte mit der praktischen Ausbildung in den verschiedenen Tonarten, welche er eine nach der andern zu erlernen hat.

XXIX. **Razvoj škale v nasprotnem postopu.** **a. Legato.**

**C dur.** **Entwicklung der Tonleiter in der Gegenbewegung.**

\* Gruča 5 not stoji véasi kot kvintóla namesto 4 enakovrednih.

\* Eine Gruppe von 5 Noten steht manchmal als Quintóle anstatt 4 gleichwertigen.

b.

Škale v dveh oktavah.

Tonleitern in zwei Octaven.

c.

V škalah čez 2 in več oktav se pri prehodu iz ene oktave v drugo na eni strani podloži na temeljni ton palec namesto 5. prsta, na drugi strani pa pri temeljnem tonu prestavi čez palec 4. prst, med tem ko se v sredi škale križa s palcem 3. prst.

In Tonleitern über 2 und mehrere Octaven muss man beim Übergange aus einer Octave in die andere einerseits auf den Grundton anstatt des 5. Fingers den Daumen unterlegen, anderseits beim Grundtone über den Daumen den 4. Finger setzen, während sich in der Mitte der Tonleiter jedesmal der 3. Finger mit dem Daumen kreuzt.

## Etude.

75.

Predigra v treh ležah.

Vorspiel in drei Lagen.

76.

Oktavna leža.  
Octavlage.

Tercna leža.  
Terzlage.

Kvintna leža.  
Quintlage.

Koral.\*)

Choral.\*)

77. Andantino.

XXX.

\* Cerkvena pesem.

\* Kirchengesang.

78. Allegro.

mf

p

f

mf

p

f

Slovenska národní

Slovenisches Volkslied.

79. Allegro.

f

p

cresc.

cresc.

f



Koračnica.

Marsch.

Val. Ed. Becker.  
(Arrang. A. F.)

81. Tempo di marcia.

Secondo.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system is marked *f* and includes fingerings such as 1, 3, 1, 4, 5, and 3. The second system is marked *p* and includes the lyrics "cre - scen". The third system is marked *f* and includes the lyric "do". The fourth system is marked *p* and features a repeat sign. The fifth system is marked *mf*. The sixth system is marked *f* and includes fingerings such as 3, 2, 1, 3, 2, 1. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



Koračnica.

Marsch.

Val. Ed. Becker.  
(Arrang. A. F.)

81. Tempo di marcia.\*)

Primo.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system includes the title 'Koračnica. Marsch.' and the tempo '81. Tempo di marcia.\*)'. The score is marked 'Primo.' and begins with a dynamic marking of *f*. The first system contains two staves with various notes, rests, and fingerings (1, 3, 1, 5, 3). The second system includes a dynamic marking of *p* and the word 'cre - scen' with a slur. The third system includes a dynamic marking of *f* and the word 'do' with a slur. The fourth system includes a dynamic marking of *mf* and a repeat sign. The fifth and sixth systems continue the melodic and harmonic development with various dynamics and fingerings.

\*) Izgovori: marča.

\*) Sprich aus: martscha.

TRIO.

*fp* *p*

*mf* *f*

I. II.

*mf* *f*

*p* *f*

*f* *p*

*f* *p*

I. II.

*f* *p*

Marcia  
D. C.

TRIO.

The musical score is written for piano and violin. It consists of eight systems of two staves each. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as dynamics (p, mf, f), articulation (accents, slurs), and fingering numbers. It features first and second endings and concludes with the text "Marcia D. C."

\*) Predpisani b velja za vsak h, ako ni pred njim oddela - telja (k)

\*) Das vorgezeichnete b gilt für alle h, außer wo ein Auflösungszeichen steht.

## Trizvoki.

Vsakteri ton dá kot prima s terco in kvinto skup trizvok, ki ga po najvišjem intervalu tudi kvintakord imenujemo (n. pr. c. e. g). Ako prestavimo sleherne tone tega glavnega akorda, dobimo dva postranska akorda, namreč tercesekstakord, skrajšano sekstakord, kedar postavimo terco kot primo (e. g.. c), in kvartsekstakord, kedar postane iz kvinte prima (g.. c. e).

Najprej vadijo se naj 3 durtrizvoki na C, G, F (z veliko terco) in 3 moltrizvoki na a, e, d (z malo terco), ki so vsi sestavljeni iz spodnjih klavirskih tipek.

## Dreiklänge.

Ein beliebiger Ton als Prime gibt mit seiner Terz und Quinte den Dreiklang, nach seinem höchsten Intervalle auch Quintaccord genannt (z. B. c. e. g). Durch Versetzung der Töne dieses Hauptaccordes entstehen zwei Nebenaccorde, und zwar der Terzsextaccord, kurz Sextaccord genannt, wenn die Terz zur Prime wird (e. g.. c), und der Quartsextaccord, wenn man die Quinte zur Prime macht (g.. c. e).

Zunächst kommen die 3 Durdreiklänge C, G, F (mit großer Terz) und die 3 Molldreiklänge a, e, d (mit kleiner Terz), sämtlich ohne Obertasten, zur Übung:

XXXII.

Enako:  
Ebenso:

## Česka národna.

## Böhmisches Volkslied.

82. Lento.

Ped. pomeni desni pedal, ki se pritisne z desno nogo in se pri znamenju \* zopet popusti; pri tem naj se peta ve-dno dotika tal.

Ped. bedeutet den rechten Pedaltritt, welcher mit der rechten Fußspitze getreten und beim Zeichen \* wieder losgelassen wird; dabei muß die Ferse stets am Boden ruhen.

## Vaje v raznih dur-tonovih načinih.

Pri vsakem tonovem načinu igra učence najprej škalo (za zdaj v eni oktavi) po načinu vaje XXIX., tri-zvok po vaji XXXII. in kadenco (kratko predigro) po št. 76., kakor poprej pri „C dur.“

## Übungen in verschiedenen Durtonarten.

Bei jeder Tonart spiele der Schüler zuerst die Tonleiter (vorläufig in einer Octave) nach Art der Übung XXIX., den Dreiklang nach der Übung XXXII., und die Cadenz (kurzes Vorspiel) nach N<sup>o</sup> 76., wie vorher bei „C dur.“

### G-dur.

XXXIII. 

### 83. Allegro.

### Etude.





### Švicarska pesem.

### Schweizer Lied.

### 84. Allegro moderato.



\*) Pri vajah z obsegom oktave igra leva roka za 2 oktavi niže.  
Kdor ne more pri skupnih akordih doseči oktave, naj izpu-  
sti v desni roki najnižji, v levi pa najvišji ton.

\*) Bei Übungen mit Octavenumfang spielt die linke Hand 2 Oc-  
taven tiefer.  
Wer bei festen Accorden die Octave nicht greifen kann, lasse in  
der rechten Hand den untersten, in der linken den obersten Ton  
aus.

mf

*p* *mf* *f*

Coda. (Pristavek.)  
(Anhang.)

*riten.* *f a tempo*

D - dur.

Red. \* \* \*

Igraj vajo V. v D-dur.

Spiel Übung V. in D-dur.

XXXIV.

1 2 3 1 2 3 4 5 4 3 2 1 3 2  
5 4 3 2 1 3 2 1 2 3 4

5 3 2 5 4 2 5 4 2 5 3 2 1 2 3  
1 2 3 (3) 1 2 4 1 2 3 1 2 3

5 3 2 4 1 1 2 3 4 1 2 3

85. Con moto. (Gibeno.)  
(Beneft.)

Etude.

*f* *p*

*dimin.* *p*

Red. \* \* \*



## A - dur.

Igraj vajo VIII. v A-dur.

Spiele Übung VIII. in A-dur.

XXXV.

87. Allegro.

## Etude.

Melodija.

Melodie.

88. Andante cantabile. \*)

\*) Pevajoče, t. j. melodija bodi izrazna.

\*) Singend, d. h. die Melodie ausdrucksvoll.



F - dur.

Igraj vajo XVIII. v F-dur.

Spieler Übung XVIII. in F-dur.

XXXVI.

Etude.

89. Allegro.

Avstrijska himna.

Österreichische Hymne.

90. Andante.

Jos. Haydn.

Hes (B.-dur.)

XXXVII.

91. Moderato.

Etude.

Po noći.

Notturmo.

Nachtmusik.

92. Andantino <sup>kakor</sup> <sub>quasi</sub> allegretto. <sup>fast wie</sup>

4 5 3 5 4 3 4 1 1 2

*pp ritard.* *P a tempo*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *espress.*

*rit. e morendo*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

Es-dur.

Igraj vajo VI. v Es-dur.

Spiel Übung VI. in Es-dur.

XXXVIII.

2 1 2 3 4 1 2 3 2 1 4 3 2 1 5 2 3 5 2 4 5 2 4 5 2 3 5 2 3 3 2 1 4 3 2 1 2 1 3 4 1 2 3 4 5 4 3 2 1

(3)

Etude.

93. Tempo giusto. \*)

*p*

Takt: 1 . . 2 . . 3 . . 4 . .  
(1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12)

*cresc.* *dim.*

*cresc.*

*f* *dim.*

\*) Džusto: primerno.

\*) Dazusto: angemessen.

Da se vsi prsti enako izvežbajo, priporočamo naslednje re-  
de prstov kot dodatek k prstnim vajam :

Zur Egalisierung der Finger seien folgende Finger-  
sätze als Nachtrag zu Fingerübungen empfohlen.

**XXV. a.**  $\left| \begin{array}{c} 123 \\ 543 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 234 \\ 543 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 123 \\ 432 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 345 \\ 432 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 234 \\ 321 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 345 \\ 321 \end{array} \right|$  **b.**  $\left| \begin{array}{c} 1234 \\ 5432 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 2345 \\ 4321 \end{array} \right|$  **c.**  $\left| \begin{array}{c} 12 \\ 54 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 23 \\ 54 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 34 \\ 54 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 12 \\ 43 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 23 \\ 43 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 45 \\ 43 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 12 \\ 32 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 34 \\ 32 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 45 \\ 32 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 23 \\ 21 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 34 \\ 21 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 45 \\ 21 \end{array} \right|$

Čebele.

Die Bienen.

94. Allegretto.

Fr. Gerbič.

\*) Pedal neprestano do znamenja \*.

\*) Pedal immerfort bis zum Zeichen \*.

*fz* = forzando, *sf* ali *sfz* = sforzato (ojačeno), *fff*  
ali *fffz* = sforzatissimo (jako ojačeno).

*fz* = forzando, *sf* oder *sfz* = sforzato (verstärkt),  
*fff* oder *fffz* = sforzatissimo (sehr verstärkt).

E - dur.

Igraj vajo VI. v E-dur.

Spiele Übung VI. in E-dur.

XXXIX.

95.

Andantino.

Etude.

Pride li trijola na 2 enaki noti, razdeli se srednja no.  
ta trijole na dve; n. pr.

Kommt auf 2 gleichwertige Noten eine Triole, so den-  
ke man sich die mittlere Triolennote halbiert; z. B.

ali

en druga tri      en druga tri

oder

eins zweite drei      eins zweite drei

XL.

Kje dom je moj?

Mein Heim.

96. Andantino.

Fr. Škroup.

\*) Palec prime 2 tipki ob enem.

Igraj vajo c. iz štev. XXVI. z drugimi prsti:

4	3	4
2	1	2
3	3	2
5	5	4

10

\*) Der Daumen greift 2 Tasten auf einmal.

Spieler Übung c. aus der Nummer XXVI. mit andern Fingern:

### As - dur.

Igraj vajo VIII. v As-dur.

Spiele Übung VIII. in As-dur.

XLI.

Veselje v gozdu.

Waldlust.

Rob. Músiol.

97. Allegro.

### H - dur.

XLII.

Hoiho.

Fr. Mair.

98. Allegro con fuoco.

{ Ognjeno. }  
{ Feurig. }

Igraj vajo XXXI. z drugimi prsti:

Spieler Übung XXXI. mit andern Fingern:

a.  $\begin{array}{|c|c|c|c|} \hline 2341 & 3214 & 3452 & 4325 \\ \hline 4325 & 3452 & 3214 & 2341 \\ \hline \end{array}$  | b.  $\begin{array}{|c|c|c|c|} \hline 4123 & 1432 & 5234 & 2543 \\ \hline 2543 & 5234 & 1432 & 4123 \\ \hline \end{array}$  | c.  $\begin{array}{|c|c|c|c|} \hline 2431 & 3124 & 3542 & 4235 \\ \hline 4235 & 3542 & 3124 & 2431 \\ \hline \end{array}$  | d.  $\begin{array}{|c|c|c|c|} \hline 4213 & 1342 & 5324 & 2453 \\ \hline 2453 & 5324 & 1342 & 4213 \\ \hline \end{array}$

Des-dur.

Igraj vajo V. v Des-dur.

Spieler Übung V. in Des-dur.

XLIII.

St 17

Ruska himna.

Russische Hymne.

A. Lvov.

99. Maestoso. \*)

Fis-dur = Ges-dur.

Enharmonična tonova načina.

Enharmonische Tonarten.

Igraj v Fis-dur št. XVIII. in 62, v Ges-dur pa VII. in XVII. | Spieler in Fis-dur No XVIII. u. 62, in Ges-dur VII. u. XVII.

Fis.

Ges.

Pesem strelcev.

Schützenlied.

A. Weber.

100. Moderato.

\*) Vellčastno.

\*) Erhaben, majestätisch.



Igraj v Ges-dur številke:

Spiele in Ges-dur die Nummern:

34, IX, 37, X, 39, 41, 47.

### Cis-dur & Ces-dur.

(Cis je enharmoničen z Des, Ces pa z H.)

(Cis ist enharmonisch mit Des, Ces mit H.)

**XLV.**

Igraj I. v Cis-dur in II. v Ces-dur naslednje številke:

Spiele I. in Cis-dur und II. in Ces-dur folgende Nummern:

II (a, b), 13-21, III, 22, IV, 23-33, 35, 38, 40, 43, 46, 48-50, XVI, 59, 63, XIX, XX, XXI, XXII, XXIII, XXVII.

**XLVI.**



Walzer - Kranz.  
(Im Durtonarten-Kreise.)

Fr. Schubert.

101.

The musical score is arranged in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

4.

*ff*

1 2 1 2 1

5

5

4

5.

*ff*

*sf*

*sf*

1 2 1 2 1 2 1

1

*sf*

*sf*

*sf*

2 1 2 1

2 1 2 1

2 1 2 1

4

1.

2.

*p*

2

\*) Predložek velja spodnji noti, igra se torej skupaj z gornjo noto.

\*) Der Vorschlag, zur untern Note gehörig, wird zugleich mit der obern zusammen angeschlagen.

SECONDO.

6. *p*

7. *pp*

*pp*

*pp* *f*

8. *dolce*

*p*

6.

*p*

7.

*p*

*pp*

*f*

8.

*dolce \**

1. 2.

\* Dolce (sladko) kakor *p*.

\* Doltsche (süß) soviet wie *p*.





9.

*p cantabile*

*p cresc.*

*f mf*

10.

*f p p*

*mf sf*

11.

*cresc. f p*

12.

Musical score for system 12, measures 1-8. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*, *fp*, *f*. Fingerings: 4, 3, 4, 3, 4, 1.

Musical score for system 13, measures 9-16. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*. Fingerings: 4, 1, 2, 3, 3.

Musical score for system 14, measures 17-24. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*. Fingerings: 5, 3, 3, 3, 4.

Musical score for system 15, measures 25-32. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*. Fingerings: 1, 3, 2, 3, 1, 1, 2, 1.

Musical score for system 16, measures 33-40. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*. Fingerings: 3, 3.

Musical score for system 17, measures 41-48. Treble clef, bass clef. Dynamics: *sf*.

12. *p dolce* *fp* *f*

13. *sf* *sf* *ff* *ff* *loco*

14. *ff* *loco*

*p*

15.

pp

pp

mf

cresc.

dim.

16.

p

decresc.

f

ff

pp

f

ff string.

15.

\*) Strindzéndó = tesneje, pospešujé, hitreje; istega pomena je stretto, tudi accelerando (áčelerándó).

\*) Strindschéndo = drängend, schneller, das Tempo beschleunigend; dasselbe bedeutet auch stretto und accelerando (atschelerándó).

## XLVII. Razširjene durškale v 4 skupinah.

Naj se vadijo v 2 in več oktavah po načinu št. XXIX.c, in sicer vrstno *p*, *mf*, *f*, *cresc.* in *decresc.*

### 1. C, G, D, A, E.

Red prstov kakor pri C (čitaj opazko na str. 58.): palec se križa v sredi šcale s 3., pri temeljnem tonu s 4. prstom; oba 3. prsta prideta skupaj.

### 2. H (Ces) F.

Red prstov, kakoršen je v 1. skupini, velja tukaj pri H samo za desno, pri F pa samo za levo roko; zaradi gornje tipke, katero bi palec nerodno zadel, začinja leva roka pri H spodaj in desna roka pri F gori s 4. prstom.

Palca prideta skupaj, in pri 3 gornjih tipkah pridejo 3 srednji prsti ( $\begin{smallmatrix} 2 & 3 & 4 \\ 4 & 3 & 2 \end{smallmatrix}$ ), pri 2 gornjih tipkah pa 2 ( $\begin{smallmatrix} 2 & 3 \\ 3 & 2 \end{smallmatrix}$ ) na vrsto.

### 3. Fis (Ges), Des (Cis).

Red prstov kakor pri 2. skupini (samo da se šcale začinjajo z gornjo tipko): gledaj na 2 in 3 gornje tipke!

### 4. As, Es, Hes (B).

Red prstov 2. in 3. skupine ostane samo za desno roko (na es 3., na hes (b) pa 4. prst); leva roka začinja te 3 šcale (kakor Des) s 3. prstom in v sredi šcale daje po palcu 4. prst (ne gledé na skupine 2 in 3 gornjih tipek).

## XLVII. Erweiterte Durtonleitern in 4 Gruppen.

Man übe alle in 2 und mehr Octaven nach Art der Nr. XXIX.c, und zwar abwechselnd *p*, *mf*, *f*, *cresc.* und *decresc.*

### 1. C, G, D, A, E.

Fingersatz wie bei C (lies die Anmerkung auf S. 58.): der Daumen kreuzt sich in der Mitte der Tonleiter mit dem 3., beim Grundtone mit dem 4. Finger; die beiden 3. Finger treffen zusammen.

### 2. H (Ces), F.

Der Fingersatz der 1. Gruppe gilt hier nur bei H für die rechte, bei F nur für die linke Hand; wegen der Obertaste, auf welche der Daumen ungeschickt zu stehen käme, fängt die linke Hand bei H unten und die rechte bei F oben mit dem 1. Finger an.

Die Daumen treffen zusammen, und es folgen bei der Dreiobertastengruppe 3 mittlere Finger ( $\begin{smallmatrix} 2 & 3 & 4 \\ 4 & 3 & 2 \end{smallmatrix}$ ), bei der Zweiobertastengruppe bloß 2 ( $\begin{smallmatrix} 2 & 3 \\ 3 & 2 \end{smallmatrix}$ ).

### 3. Fis (Ges), Des (Cis).

Fingersatz wie bei der 2. Gruppe (nurdass die Tonleitern mit der Obertaste anfangen): beachte die Gruppen der 2 und 3 Obertasten!

### 4. As, Es, Hes (B).

Der Fingersatz der 2. und 3. Gruppe gilt nur noch für die rechte Hand (auf es kommt der 3., auf hes (b) der 4. Finger); die linke Hand gibt auf den Grundton den 3. Finger (wie bei Des) und übersetzt in der Mitte der Tonleiter nach dem Daumen mit dem 4. Finger, ohne auf die 2 oder 3 Obertasten zu achten.

Opazka. Palec desne roke pride pri vseh skalah na najbližjo spodnjo tipko po prejšnji, palec leve roke pa samo razun skal G, D, A in F. Zatorej je treba igrati škale z levo roko še posebe, da le-tane zaostane v gibčnosti za pripravnišo desno roko.

Anmerk. Der Daumen der rechten Hand kommt bei allen Tonleitern auf die nächste Untertaste nach einer vorangehenden Obertaste, der Daumen der linken Hand nur mit Ausnahme der Tonleitern G, D, A und F. Deshalb übe man fleißig die Tonleitern auch mit der linken Hand allein, damit diese in der Geläufigkeit nicht hinter der geschickteren rechten zurückbleibe.

## 102. Allegretto.

## La Biondina.

J. Weigl.

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The treble staff begins with a piano (*p*) and dolce (*dolce*) marking. The bass staff has a *p dolce* marking. The first measure of the bass staff contains the instruction "(kakor prej.)" and the second measure contains "(wie vorher.)". The music features a series of eighth notes and quarter notes with various fingerings indicated above the notes.

*Il basso legatissimo \**

Second system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a mezzo-forte (*mf*) marking. The bass staff has a *mf* marking. The music includes a ritardando (*rit.*) section followed by a *p a tempo* section. Fingerings are indicated throughout the system.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff features a series of sixteenth-note runs. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line.

## Coda.

Coda section of the musical score. It consists of two staves. The treble staff begins with a piano (*p*) marking and features a series of sixteenth-note runs. The bass staff has a mezzo-forte (*mf*) marking. The section ends with a double bar line.

Final system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff features a series of sixteenth-note runs. The bass staff has a forte (*f*) marking. The section concludes with a double bar line.

\*) Jako vezano, t. j. razdeljeni akordi se igrajo z ležečimi prsti, da se sliši harmonija celega akorda.



\*) Sehr gebunden, d. h. die zerlegten Accorde werden mit liegenden Fingern gespielt, dass man die Harmonie des ganzen Accordes vernimmt.





## Etude.

## 105. Allegro.

The musical score for Etude No. 105 is written in 2/4 time and G major. It consists of five systems of two staves each. The first system includes dynamic markings *fp* and *simile*. The second system includes a *Ped.* marking and a star symbol. The fifth system also includes a *Ped.* marking and a star symbol. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.

*fp* pomeni, da po močnem udaru nastopi takej piano.

Igraj vajo XXIII. v drugih tonovih načinih.

*fp* bedeutet, dass nach dem starken Anschlage sogleich piano eintritt.

Spieler Übung XXIII. in andern Tonarten.

## Predigra.

## Vorspiel.

106. Tempo giusto.

107. Moderato. Moj dom.

Mein Vaterhaus.

A. Nedvöd.

Igraj vajo XXVI. v drugih tonovih načinih.

Spiele Übung XXVI. in anderen Tonarten.

## Kromatična lestvica.

Poleg palca, ki igra le na spodnjih tipkah, pride na gornje tipke **a.** 2. prst (pri čemer pripomaga po potrebi 3. prst), ali **b.** 3. prst (pri čemer pripomaga zopet 2. prst) ali pa **c.** 2. in 3. prst (s 4. prstom v desni roki na be=ais, v levi na fis=ges.) Vsi ti 3 redi naj se vrstno vadijo.

## Chromatische Tonleiter.

Hier kommt nebst dem Daumen, welcher nur Untertasten anschlägt, auf die Obertasten entweder **a.** der 2. Finger (mit Aushilfe des 3.), oder **b.** der 3. Finger (mit Aushilfe des 2.), oder aber **c.** der 2. und 3. Finger (mit dem 4. in der rechten Hand auf be=ais, in der linken auf fis=ges.) Alle 3 Fingersätze sind abwechselnd zu üben.

XLIX.

1. Vaja naj se igra tudi z ritmom 2. in 3. vaje.

Die 1. Übung spiele man auch rhythmisiert wie 2. u. 3.

2.

3.

108. Mazurka - Etude.

Allegretto. S.

*mf*

*p*

*cresc.*

*mf*

*f*

*sf*

*mf*

*Fine.*

*D. S. al Fine.*

# 98 Menjava prstov na isti tipki.

Naslednje vaje naj se delajo 1. samo z udarom prstov (mali staccato) in 2. z udarom prstov in tudi roke (veliki staccato).

# Fingerwechsel auf derselben Taste.

Folgende Übungen mache man 1. bloß mit dem Fingergelenke (kleines Staccato) und 2. mit dem Finger- und Handgelenke zugleich (großes Staccato).

**a.**

L. 

**b.** 

Enako z naslednjimi prsti:  $\parallel \begin{matrix} 21 & 12 \\ 12 & 21 \end{matrix} \parallel \begin{matrix} 32 & 23 \\ 23 & 32 \end{matrix} \parallel \begin{matrix} 43 & 34 \\ 34 & 43 \end{matrix} \parallel \begin{matrix} 54 & 45 \\ 45 & 54 \end{matrix} \parallel$  *Ebenso mit folgenden Fingern:*


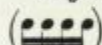
**c.**  Enako:  $\parallel \begin{matrix} 321 & 123 \\ 123 & 321 \end{matrix} \parallel \begin{matrix} 432 & 234 \\ 234 & 432 \end{matrix} \parallel \begin{matrix} 543 & 345 \\ 345 & 543 \end{matrix} \parallel$

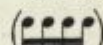
**d.**  Enako:  $\parallel \begin{matrix} 4321 & 1234 \\ 1234 & 4321 \end{matrix} \parallel \begin{matrix} 5432 & 2345 \\ 2345 & 5432 \end{matrix} \parallel$

**e.** 

**f.** 

## Etude.

Naj se vadi tudi s trijolo () in potem se 4 notami () namestu predpisanih 2 osminek.

Zu üben auch mit Triolen () und dann mit 4 Noten () anstatt der vorgeschriebenen 2 Achteln.

### 109. Tempo giusto.





## Predigra.

## Vorspiel.

## 111. Adagio.

## Predoča nevesta.

## Die spinnende Braut.

J. F. Kittl.

## 112. Con moto.

\*) Desna roka = m.d. (ital. mano destra, francozki main droite = men(g) droat); leva roka = ital: m.s. (sinistra), franc. gauche (góš). = m.g.

\*) Rechte Hand = m.d. (ital. mano destra, französisch main droite = män(g) droát); linke Hand = ital. m.s. (sinistra), franz. gauche (gósch). = m.g.

Kakor podaljša pika noto za polovico njene vrednosti, tako naznanja druga pika, da se nota podaljša še za polovico vrednosti, ki jo kaže prva pika; nota z 2 pikama velja torej za 7 dvakrat polkrajših not. Enako pri pavzah.

Sowie ein Punkt hinter einer Note diese um die Hälfte ihrer Dauer verlängert, zeigt ein zweiter Punkt die Verlängerung der Note um die Hälfte des Wertes vom ersten Punkte an; eine doppelt punktirte Note gilt demnach für 7 doppelt kleinere Noten. Ebenso bei Pausen.



Predigra.

Vorspiel.

113. Allegro c6mmodo.

*mf*, *p*, *f*, *legatissimo*

Arpegg6io (arpedžo = kakor na harfo) imenujemo igranje harmoni6nih tonov po vrsti, ne skupno. Ima li akord pred saboj znamenje (prej ali ), igrajo se toni hitro od spodaj po vrsti (za vajo stavimo tudi znamenje za akord, da se toni narobe od zgoraj vrstno igrajo).

Arpegg6io (Arpedscho = nach Art der Harfe) nennen wir das Spielen harmonischer T6ne nach einander, nicht zusammen. Steht vor dem Accorde das Zeichen (fr6her oder ), so spielt man die T6ne von unten hinauf schnell nach einander (zur 6bung setzen wir das Zeichen auch hinter den Accord, wobei die T6ne umgekehrt von oben herunter gespielt werden).

Piše se: Schreibweise:

Izvrši se: Ausf6hrung:

Angleška (tudi nemška) himna.

Englische (auch deutsche) Hymne.

114. Andante.

*mf*

\*) Zložno.

\*) Bequem.

*f*

Red. \*

Česka lovska.

Jagdlied aus Böhmen.

115. Allegro.

*p* 4 3 2 3 4 5

*cresc.* 5 4 2

*f*

3 5 2 4 1 3 2 1 2 3

*p*

*f*

4 1 5 4 2 (1) 2 (1)

2 1 3 2 1 2 3 4 1 3 2 1 3 2 3 2 3 2 1 3

Trio.

*Fine.*

*p*

Red. Red. Red. Red. Red. \*

*mf*

3 2 1 2 3 2 1 4 3 2 1 2 1 4 3 1 4 3 2 4 3 2

*p*

4 3 4 5 2 3 1 1 2 4 3 4 3 2

(brez ponavljanja)  
*D. C. senza ripetizione al fine.*  
 (ohne Wiederholung)



## Glasbene olupšave

so majhne postranske note (navadno s posebnimi znamenji naznanjene), ki melodično okrašujejo glavno noto:

1. Kratki predložek, ali 1 = tonovi kot črtana osminka napisan, ali pa 2 = in večtonovi. Kratki predložek se izvrši hitro pa brez povdarka, on skrajša glavno noto, ki obdrži svoj povdarek, v začetku dobe.

Vsaka olupšava se tiče samo ene ga glasú; pri dvojemkah in akordih mora torej predložek nastopiti istočasno z drugimi glasí skup.

Piše se:  
Schreibweise:

Izvrši se:  
Ausführung:

2. Dolgi predložek je navadno neharmonična (v akordu neobsežena) mala postranska nota, ki se piše in izvrši po celi vrednosti ter dobi povdarek glavne note.

2. Der lange Vorschlag ist in der Regel eine unharmonische (im Accorde nicht enthaltene) kleine Nebennote, welche ihrem vollen Werte nach geschrieben und auch ausgehalten wird und stets den Accent von der Hauptnote bekommt.

Piše se:  
Schreibweise:

Izvrši se:  
Ausführung:

3. Določek je nasproten kratkemu predložku; kakor leta v začetku, skrajša določek glavno noto na koncu dobe.

3. Der Nachschlag ist das Gegentheil des kurzen Vorschlages; sowie dieser am Anfange, verkürzt jener die Hauptnote am Ende ihrer Dauer.

Piše se:  
Schreibweise:

Izvrši se:  
Ausführung:

## Musikalische Verzierungen

sind kleine Nebennoten (häufig durch eigene Zeichen angezeigt), welche die Hauptnote melodisch ausschmücken:

1. Der kurze Vorschlag, entweder 1 = tönig als durchstrichene Achtelnote bezeichnet, oder 2 = und mehrtönig. Der kurze Vorschlag wird schnell ohne Accent ausgeführt, und er verkürzt die Hauptnote, welche ihren Accent behält, am Anfange der Dauer.

Jede Verzierung gehört bloß einer Stimme an; bei Doppelgriffen und Accorden muss demnach der Vorschlag mit allen übrigen Stimmen zugleich erklingen.

4. Dvoložek je vrstenje glavne note z najbližjo višjo in nižjo stopinjo, kar se navadno naznanja sè znamenjem  $\infty$ . Prej je bilo v rabi še nasprotno znamenje  $\infty$ , pri katerem je prišla najprej na vrsto spodnja stopinja. Ako stoji znamenje na noti, začena se dvoložek koj z višjim postranskim tonom kot predložek; ako stoji znamenje za noto, izvrši se dvoložek kot založek; ako pa stoji znamenje za noto s piko, torej na piki, obdrži nota, ki jo naznanja pika, celo veljavo po izvršenju določka.

Prestavna znamenja nad ali pod znamenjem dvoložka veljajo za dotične postranske note.

4. Der Doppelschlag ist das Abwechseln der Hauptnote mit ihrer nächsten Ober- und Unterstufe, was gewöhnlich durch das Zeichen  $\infty$  angezeigt wird. Früher war auch die umgekehrte Art des Doppelschlages  $\infty$  in Gebrauch, wobei zuerst die Unterstufe zum Wechseln kam. Steht das Zeichen auf der Note, so wird der höhere Nebenton als Vorschlag angespielt; steht das Zeichen nach der Note, so wird der Doppelschlag als Nachschlag ausgeführt; steht endlich das Zeichen nach einer punktierten Note, also auf dem Punkte, so muss die durch den Punkt angezeigte Note nach dem bereits ausgeführten Doppelschlag zum vollen Werte gelangen.

Versetzungszeichen über oder unter dem Zeichen des Doppelschlages beziehen sich auf die zunehmenden Nebennoten.

Piše se:  
Schreibweise:

Izvrši se:  
Ausführung:

a. pri hitrem,      b. pri zmernem tempu.  
a. bei schnellem,      b. bei langsamen Tempo.

5. Trilček ( $\omega$ ) je enkratna hitra zamena glavnega tona z najbližjim višjim tonom; izvrši se ali kot določek kakor trijola s povdarkom na 1. noti (posebno pri hitri igri), ali pa kakor predložek s povdarkom na 3. noti; za ta slučaj je tudi v rabi znamenje ( $\omega$ ), ki ga vzmèt imenujemo (navadno pri počasni igri).

Kadar ima znamenje trilčka prečno črtico, zove se:

6. Mordent ali grizec ( $\omega$ ), ki dobiva postransko noto od spodaj.

Slučajna prestavna znamenja, pri trilčku nad, primordentu pa pod znamenjem, veljajo za dotične postranske note.

5. Der Pralltriller ( $\omega$ ) besteht aus dem einmaligen raschen Wechsel des Haupttones mit dem nächsten Obertone; er wird ausgeführt entweder als Triole, also als Nachschlag mit dem Accent auf der 1. Note (besonders bei schneller Tonfolge), oder als Vorschlag mit dem Accent auf der 3. als Hauptnote, in welchem Falle man ihn Schneller ( $\omega$ ) nennt (gewöhnlich bei langsamer Tonfolge).

Ist das Zeichen des Pralltrillers quer durchstrichen, so ist es:

6. Der Mordent oder Beißer ( $\omega$ ), welcher die Nebennote von unten bekommt.

Die zufälligen Versetzungszeichen beim Pralltriller über, beim Mordent unter dem Zeichen gelten den zunehmenden Nebennoten.

Allegro.      Andante.

Piše se:  
Schreibweise:

Izvrši se:  
Ausführung:

7. Trilec (*tr*, *tr*) je večkratno hitro vrstenje glavne note z najbližjo višjo postransko kot pomočno noto. Trilec se navadno okonča z določkom od spodaj (posebno pri vstopajoči melodiji). Trilec na kratkih notah se izvrši kakor trilček. Vrsta not s trileci se imenuje vrstni trilec. Tudi tukaj dobiva pomočna nota kakor i določek véasi prestavno znamenje.

7. Der Triller (*tr*, *tr*) ist die oftmalige schnelle Abwechslung der Hauptnote mit ihrer nächsten Oberstufe als Hilfsnote. Der Triller wird in der Regel mit einem Nachschlage von unten (besonders bei steigender Melodie) abgeschlossen. Triller auf kurzen Noten werden wie Pralltriller behandelt. Eine Reihe von getrillerten Noten nennt man Kettentriller. Auch hier wird öfters für die Hilfs- und Nachschlagsnote ein Versetzungszeichen angezeigt.

Piše se:  
Schreibweise:

Izvrši se:  
Ausführung:

## 116. Allegro moderato.

## Etude.

J. N. Hummel.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The piece begins with a triplet of eighth notes. The right hand features a complex melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 4, 2, 1). The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano). A fermata is placed over the final note of the system.

Second system of musical notation. Continues the melodic and accompanimental lines. Includes a trill (*tr*) in the right hand. Fingerings are clearly marked throughout. Dynamics include *p* (piano). The system concludes with a triplet of eighth notes in the right hand.

Third system of musical notation. Features a *m.s.* (mezzo sostenuto) section. The right hand has a dense texture with many slurs and fingerings. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *f* (forte). The system ends with a fermata.

Fourth system of musical notation. Marked *Adagio.* in 3/4 time, then *Vivace.* in 6/8 time. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *fp* (fortissimo), and *mf* (mezzo-forte).

Fifth system of musical notation. Continues the *Vivace* section. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Sixth system of musical notation. Continues the *Vivace* section. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *f* (forte). The system concludes with a fermata.

Teoretično-praktična

Theoretisch-praktische

# KLAVIRSKA ŠOLA. KLAVIER-SCHULE.

Spisal

Verfasst von

## ANTON FOERSTER.

Op. 40.

Drugi natis.

Zweite Auflage.

I. ZVEZEK. 90 kr.  
II. " 90 kr.  
III. " 1 gl. 10 kr.  
IV. " 1 gl. 30 kr.

I. HEFT. 90 Kr.  
II. " 90 Kr.  
III. " 1 fl. 10 Kr.  
IV. " 1 fl. 30 Kr.

V LJUBLJANI.

Založila „Glasbena matica“.

LAIBACH.

Verlag der „Glasbena matica“.

*Natignita Engelmann in Muhlberg  
v. Lipsiji (Leipzig)*



LII. Enako.  
Ebénso.

Naslednjo etudo igraj ritmično na 2 načina:

a. b.

Folgende Etude spiele man auf 2 Arten rhythmisiert:

117. Andante con moto.

Etude.

J. Schmitt.



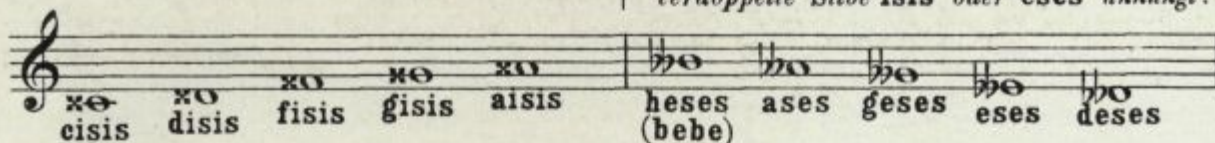
1378/1953





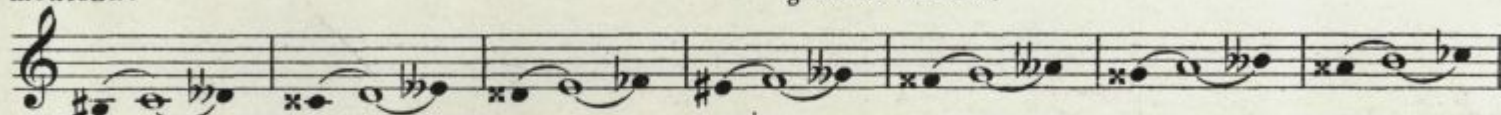
## Dvojna prestavna znamenja.

Akò se vže enkrat zvikšan ali znižan ton še za polton zvikša ali zniža, predpiše se dotični noti dvojni križ  $\times$  (namesto  $\#\#\$ ) ali dvojni be  $bb$ , pri čemer se pristavi dotični notni črki podvojeni zlog *isis* ali *eses*:



Taka dvojna znamenja, katera zvikšujejo ali znižujejo za 2 poltona (ali 1 celton), se preklicujejo ali popolnoma z dvojnimi oddelateljem ( $bb$ ) ali pa samo za polovico ( $b\#$ – $b\flat$ ).

S pomočjo dotičnih prestavnih znamenj ( $bb$ – $b$ – $b\flat$ – $\#$ – $\times$ ) moreta postati z vsakim glavnim tonom (c, d, e, f, g, a, h) vsaka dva najbližja glavna tona enharmonična:



Polton iste stopinje je kromatičen (n. pr. c–cis, e–eis, fis–fisis, hes–heses), polton dveh stopinj pa diatoničen (n. pr. c–des, e–f, fis–g, hes–a).

## Durškale s $\times$ in $bb$ .

(Naj se vadijo kakor znane enharmonične.)

I. Gis = As.	Dis = Es.	Ais = Hes (B).	Eis = F.
8 $\#$ (1 $\times$ ) = 4 $\flat$ .	9 $\#$ (2 $\times$ ) = 3 $\flat$ .	10 $\#$ (3 $\times$ ) = 2 $\flat$ .	11 $\#$ (4 $\times$ ) = 1 $\flat$ .
His = C.	II. Fes = E.	Heses = A.	
12 $\#$ (5 $\times$ ) = 0 $\flat$ .	8 $\flat$ (1 $bb$ ) = 4 $\#$ .	9 $\flat$ (2 $bb$ ) = 3 $\#$ .	
Eses = D.	Ases = G.	Deses = C.	
10 $\flat$ (3 $bb$ ) = 2 $\#$ .	11 $\flat$ (4 $bb$ ) = 1 $\#$ .	12 $\flat$ (5 $bb$ ) = 0 $\#$ .	

## Doppelte Versetzungszeichen.

Wird ein bereits einfach erhöhter oder erniedrigter Ton noch um einen Halbton erhöht oder erniedrigt, so erhält die betreffende Note ein Doppelkreuz  $\times$  (anstatt  $\#\#\$ ) oder Doppelbee  $bb$ , wobei man dem Notenbuchstaben die verdoppelte Silbe *isis* oder *eses* anhängt:

Diese Doppelzeichen, welche folglich um 2 Halbtöne (oder 1 Ganzton) erhöhen oder erniedrigen, werden entweder ganz durch den Doppelauflöser  $bb$  oder bloß halb ( $b\#$ – $b\flat$ ) widerrufen.

Mittels der zutreffenden Versetzungszeichen ( $bb$ – $b$ – $b\flat$ – $\#$ – $\times$ ) können nun mit einem jeden Haupttone (c, d, e, f, g, a, h) je die 2 nächsten Haupttöne enharmonisch gemacht werden:

Ein Halbton derselben Stufe ist chromatisch (z. B. c–cis, e–eis, fis–fisis, hes–heses), ein Halbton zweier Stufen diatonisch (z. B. c–des, e–f, fis–g, hes–a).

## Durtonleitern mit $\times$ und $bb$ .

(Zu üben wie die bekannten enharmonischen.)

## 118. Andantino. Večerna.

## Abendlied.

Rob. Músiol.

## 119. Allegretto.

Vse durškale enako!

Intervali so v durškali od temeljnega tona navzgor veliki, navzdol pa mali (za polton manjši); samo 1., 4., 5. in 8. stopinja so navzgor in navzdol iste, zato se zovejo čisti intervali.

S pomočjo prestavnih znamenj ( $bb$ - $b$ - $\flat$ - $\sharp$ - $\times$ ) morejo postati veliki in čisti intervali za polton večji, t. j. zvečani, mali intervali pa (in tudi čisti) narobe za polton manjši, t. j. zmanjšani.

### Molškale.

Molškala, katera ima razun male terce (glej str. 55.) še malo seksto, se imenuje harmonična; zaradi zvečane sekunde med 6. in 7. stopinjo se premija pogosto v melodično, katera ima navzgor le terco malo, drugače ostane „dur“, navzdol pa dobi razun 3. še 6. in 7. stopinjo malo (torej 3 znižanja) in postane naravna molškala, kakor predznamenje kaže.

Predznamenje moltona je isto, kakor predznamenje durtona molove terce, torej ima vsak durton svoj paralelni molton (z istim predznamenjem) malo terco nižje: prima, temeljni ton durtona, postane terca paralelnega moltona. Kakor C-dur, tako imamo tudi a-mol kot vzor brez predznamenja.

Alle Durtonleitern ebenso!

Die Intervalle einer Durtonleiter sind vom Grundtone aufwärts groß, abwärts klein (um einen Halbton kleiner); nur die 1., 4., 5. und 8. Stufe sind auf und abwärts gleich, weswegen wir sie auch reine Intervalle nennen.

Mittels der Versetzungszeichen ( $bb$ - $b$ - $\flat$ - $\sharp$ - $\times$ ) können die großen und reinen Intervalle um einen Halbton größer, d. h. übermäßig, die kleinen (auch die reinen) Intervalle hingegen um einen Halbton kleiner, d. h. vermindert werden.

### Molltonleitern.

Eine Molltonleiter, welche außer der kleinen Terz (siehe S. 55.) noch die kleine Sexte hat, heißt harmonisch; wegen der übermäßigen Secunde zwischen der 6. und 7. Stufe wird sie häufig melodisch gemacht, indem sie aufwärts bloß die Terz klein behält, sonst aber „dur“ bleibt, abwärts jedoch nebst der 3. noch die 6. und 7. Stufe klein (also 3 Erniedrigungen) bekommt und so zur natürlichen Molltonleiter wird, wie es die Vorzeichnung verlangt.

Eine jede Molltonart hat dieselbe Vorzeichnung, wie die Durtonart ihrer Terz; jede Durtonart hat demnach ihre parallele (gleichbezeichnete) Molltonart eine kleine Terz tiefer: die Prime, der Grundton der Durtonart, wird zur Terz der parallelen Molltonart. Sowie C-dur, dient uns auch a-moll als Muster ohne Vorzeichnung.

0 # a.		as 7 b.
1 # e.		es 6 b.
2 # h.		hes (b) 5 b.
3 # fis.		f 4 b.
4 # cis.		c 3 b.
5 # gis.		g 2 b.
6 # dis.		d 1 b.
7 # ais.		a 0 b.

Preľad paralelnih dur-in moltonov (v kvintnem krogu.)

Übersicht der parallelen Dur-und Molltöne (im Quintenkreise.)

	C	G	D	A	E	H	Fis	Cis	Gis	Dis	Ais	Eis	His	
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
# >>>	a	e	h	fis	cis	gis	dis	ais	eis	his	fisis	cisis	gisis	<<<#
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
b >>>	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	<<<b
	Deses	Ases	Eses	Heses	Fes	Ces	Ges	Des	As	Es	Hes	F	C	
	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	heses	fes	ces	ges	des	as	es	hes	f	c	g	d	a	

Vaje v moltonih.

Pri vsakem tonovem načinu igranj učencem škalo na dva načina, harmonično in melodično, najprej v eni oktavi, potem v dveh in več oktavah po načinu vaje XXIX., trizvok pa po vaji XXXII., konečno kadenco (kratko predigro) po št. 76., samo da četrti akord prvega takta ostane povsodi „dur,“ kar ima svoj uzrok v harmonični molškali.

Red prstov ostane pri vseh molškalah, ki se začinjajo na spodnji tipki — I. in II. skupina — nespremenjen kakor v duru; pri III. skupini se nekoliko spreminja prstni red v desni, pri IV. skupini pa v levi roki.

Übungen in den Molltonarten.

Bei jeder Tonart spiele der Schüler die Tonleiter auf doppelte Art, harmonisch und dann melodisch zuerst in einer Octave, später in zwei und mehr Octaven nach Art der Übung XXIX., den Dreiklang nach der Übung XXXII., endlich die Cadenz (kurzes Vorspiel) nach No 76., nur dass der 4. Accord des ersten Taktes überall „dur“ bleibt, was in der harmonischen Molltonleiter begründet ist.

Der Fingersatz bleibt bei allen Molltonleitern, die mit Untertasten anfangen — I. und II. Gruppe — unverändert wie in Dur; bei der III. Gruppe ist eine Abweichung des Fingersatzes in der rechten, bei der IV. Gruppe in der linken Hand.

LV. Harm. Melod. \*

The musical score is divided into five systems. The first system is for the treble clef, labeled 'Harm.' and 'Melod.'. The second system is for the bass clef. The third system is for the treble clef. The fourth system is for the bass clef. The fifth system is a grand staff with both treble and bass clefs. Each system contains a melodic line with fingerings and a harmonic line with chords and fingerings. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

\*) Jako koristno je, ako se vadijo vsi ti akordi, kakor prej pri durtonih: št. XXXIII - XLIV.

\*) Von großem Nutzen ist es, wenn man alle diese Accorde so übt, wie früher bei den Durtonarten: No XXXIII - XLIV.

Opazka. Razloček prstnega reda obstoji pri III. skupini v tem, da desna roka preide v red paralelnega durtona, namreč pri Fis-mol v A-dur in pri Cis-mol v E-dur. V IV. skupini pa začneja leva roka pri Hes—in Es-mol z 2. prstom in preide tako v red desne roke (palca skup i t.d.); pri As-mol je razloček samo v melodični molškali v levi roki, pa zelo neznamen, tako da te 3 škale imajo v molu isti red prstov kakor v duru.

Anmerkung. Die Abweichung des Fingersatzes in der III. Gruppe besteht darin, dass die rechte Hand in den Fingersatz der parallelen Durtonart übertritt, nämlich bei Fis-moll in A-dur und bei Cis-moll in E-dur. In der IV. Gruppe hingegen fängt die linke Hand bei Hes — und Es-moll mit dem 2. Finger an und übergeht so in den Fingersatz der rechten Hand (Daumen treffen zusammen u. s. w.); bei As-moll ist die Veränderung des Fingersatzes bloß in der melodischen Molltonleiter abwärts in der linken Hand kaum nennenswert, so dass diese 3 Tonleitern in Moll einen für beide Hände gleichförmigeren Fingersatz haben als in Dur.

## 120. Con moto.

## Etude.

## Ruska pesem.

## Russisches Lied.

121. Lento.  
*ben tenuto.\**

Musical score for 'Ruska pesem' and 'Russisches Lied'. The score is in 2/4 time and consists of two systems. The first system includes dynamics such as *f*, *mf*, *f\**, and *p*. The second system includes dynamics *f*, *mf*, and *pprit.*. The notation includes various fingerings and articulation marks.

(II. volta *p e sempre dim. al pp*)

Second system of the musical score, featuring dynamics *f*, *mf*, and *f*. It includes articulation marks and fingerings.

Third system of the musical score, featuring dynamics *mf*, *p*, and *pprit.*. It includes articulation marks and fingerings.

## Trizvoki z oktavo.

Leva roka 2 okt. niže.

Musical score for 'Trizvoki z oktavo'. It consists of two systems of eighth-note patterns. The first system is labeled 'a.' and 'b.', and the second system is labeled 'c.' and 'd.'. Dynamics include *mf* and *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-4.

Linke Hand 2 Oct. tiefer.

Continuation of the 'Trizvoki z oktavo' score, systems 'c.' and 'd.', showing eighth-note patterns with dynamics *mf* and *p*.

Continuation of the 'Trizvoki z oktavo' score, systems 'e.' and 'f.', showing eighth-note patterns with dynamics *mf* and *p*.

Continuation of the 'Trizvoki z oktavo' score, systems 'g.' and 'h.', showing eighth-note patterns with dynamics *mf* and *p*. Includes the instruction *(I. leg. II. stacc.)*.

Continuation of the 'Trizvoki z oktavo' score, systems 'i.' and 'k.', showing eighth-note patterns with dynamics *mf* and *p*. Includes the instruction *(I. leg. II. stacc.)*.

Enako naj se vadijo naslednji trizvoki „dur“ in „mol“ sto izjemo, da leva roka pri dur-trizvoku in desna pri mol-kvartsektakordu more dati 3. prst namesto 4., kateri bi tipko morebiti težko zadel, ako med njim in mazincom 2 spodnji tipki izostanete, kar nanzanja zvezdica (\*) spodaj levi, gori pa desni roki. (Pri C-a, G-e in F-d te izjeme ni.)

\*) Dobro podržano.

Ebenso übe man die folgenden Dreiklänge „dur“ und „moll“ mit der Ausnahme, dass die linke Hand beim Dur-dreiklänge und die rechte beim Mollquartsextaccorde anstatt des 4. Fingers — wegen großer Spannung beim Ausbleiben von 2 Untertasten — den 3. Finger setzen kann, was das Sternzeichen (\*) unten für die linke, oben für die rechte Hand anzeigt. (Bei C-a, G-e und F-d ist dies nicht der Fall.)



This section contains two musical pieces. The first, *Husitska*, is marked *f* and features a bass line with a *ped.* (pedal) marking and a *cresc.* (crescendo) in the right hand. The second piece, *Husitenlied*, is marked *p* and includes a *glissando* in the right hand. Both pieces have complex bass line fingerings and include *ped.* markings.

Husitska.

Husitenlied.

123. *Allegro.* Jos. T. Krov. (Arrang. A. F.)

This piece is marked *Allegro.* and begins with a *fp* (fortissimo piano) dynamic. It features a *rit.* (ritardando) section followed by a *p a tempo* section and a *poco a poco* section. The score includes various fingerings and a *ped.* marking.

*Con fuoco.*

This section is marked *Con fuoco.* and includes a *cresc.* (crescendo) and a *rit.* (ritardando) section. It features a *f* (fortissimo) dynamic and a *ped.* marking. The right hand has a *5(5)* fingering.

*Adagio.*

This section is marked *Adagio.* and begins with a *p rit.* (piano ritardando) dynamic. It includes a *p* (piano) dynamic and a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The piece concludes with a *Fine.* and a *D. S. al Fine.* (Da Segno al Fine) instruction.





4 3 2 1 2 5 4 2 1 2 1

5 4 5

*mf*

4 1 1 4 5 2

4 4

*p* *mf* *p*

1 3 1 2 1 2 3

1 3 5 4 3

*rit.* *p* *f*

*a tempo*

4 1 2 1

3 4 1 4

*p*

1 2 1 2

1 2 1 2

*mf* *f*

5 4 5 2

5 3 5 2

*mf*

*Poco più lento. \*)*

*p* *ritenuto* *p* *pp*

*p* *pp* *rit.*

## Etude.

## 126. Allegro.

*f*

*p*

*crescendo*

*ff*

\*) Nekoliko bolj počasi.

\*) Etwas langsamer.



### Čveterozvoki.

Ako postavimo na trizvok še terco (torej septimo temeljnega tona), dobimo čveterozvok, ki se imenuje po najvišjem intervalu tudi septakord. V harmoniji (v soglasji tonov) se zove temeljni ton tonovega načina (prima) tónika, kvinta dominanta, in kvarta (spodnja kvinta) spodnja ali subdominanta. Vsak dur- ali molton ima na 5. stopinji I. glavni ali dominantni septakord (z veliko terco, čisto kvinto in malo septimo), vsak molton pa na 7. stopinji II. zmanjšani septakord (z malo terco, zmanjšano kvinto in zmanjšano septimo). Na vseh ostalih stopinjah se imenujejo škalni čveterozvoki postranski septakordi. Vsi čveterozvoki zahtevajo kot disonance razvez v konsonance. Kakor imajo trizvoki 3, tako imajo čveterozvoki 4 podobe: septakord, kvintsextakord, terckvartakord in sekundakord, kakor kažejo naslednji akordi z razvezom v dur ali mol:

### Vierklänge.

Kommt auf einen Dreiklang noch eine Terz (also die Septime des Grundtones) zu stehen, heißt der Accord Vierklang oder nach seinem höchsten Intervall Septimenaccord. In der Harmonie (Zusammenklang der Töne) nennt man den Grundton der Tonart (die Prime) Tónica, die Quint Dominante und die Quarte (die untere Quinte) Unter- oder Subdominante. In jeder Dur- oder Molltonart steht nun auf der 5. Stufe I. der Haupt- oder Dominantseptimenaccord (mit großer Terz, reiner Quinte und kleiner Septime), in jeder Molltonart steht weiter auf der 7. Stufe II. der verminderte Septimenaccord (mit kleiner Terz, vermindelter Quinte und vermindelter Septime). Auf allen übrigen Tonleiterstufen heißen die leitereigenen Vierklänge Nebenseptimenaccorde. Alle Vierklänge verlangen als dissonierende Accorde die Auflösung in einen consonierenden Accord. Wie die Dreiklänge 3, haben die Vierklänge durch Umkehrung der Intervalle 4 Formen: den Septimenaccord, Quintsextaccord, Terzquartaccord und Sekundaccord, wie die folgenden Accorde nebst ihren Auflösungen in Dur oder Moll aufweisen:

\*) Španjski ples.

\*) Spanischer Tanz.

(Povsodi 4., samo v terckvartakordu 3. prst.)

(Überall der 4., nur beim Terzquartaccorde der 3 Finger.)

LIX.

Enako naj se vadijo naslednji čveterozvoki iz tonovih na- | Ebenso übe man die folgenden Vierklänge aus den Tonarten:  
činov:

C - a G - e D - h A - fis E - eis H = Ces - gis = as  
Fis = Ges - dis = es Cis = Des - ais = hes As - f Es - c Hes - g F - d

Opazka. Pri septakordih more majhna leva roka zameniti 4. prst s 3., kadar izostanete po mazincu z spodnji tipki; take akorde naznanja zvezdica.

Anmerkung. Beim Septimenaccorde kann eine kleine linke Hand statt des 4. den 3. Finger gebrauchen, wenn nach dem 5. Finger 2 Untertasten ausbleiben; solche Accorde zeigt das Sternchen an.

129.

Etude.

Introduction for 'Italijska pjesma' (No. 130). The piece is in 3/8 time with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The introduction concludes with a final chord in the right hand.

a. Še takó :  
Nach so :

b. etc.

c. etc.

Three variations of the main melody. Variation 'a' shows the melody in a different rhythmic setting. Variations 'b' and 'c' are marked 'etc.' and show further rhythmic and melodic variations. The accompaniment remains consistent with the introduction.

Italija .

Italien.

130. Allegretto.

F. Mendelssohn - Bartholdy.

First system of the main piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *f*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A 'ped.' symbol is present in the left hand.

Second system of the main piece. Dynamics include *mf*, *f*, and *rit.*. The piece continues with similar melodic and rhythmic patterns.

Third system of the main piece. Dynamics include *mf* and *f*. The piece continues with similar melodic and rhythmic patterns.

Fourth system of the main piece. Dynamics include *molto*, *cresc.*, *f*, *ritard.*, and *p u tempo*. The piece continues with similar melodic and rhythmic patterns.

Fifth system of the main piece. Dynamics include *f*, *ff*, and *p*. The piece concludes with a final melodic flourish and a chord in the right hand.

Predigra - Praeludium - Vorspiel.

131. Andante.

J. S. Bach.

pp sempre legato

1 2 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5

cresc. f dim.

53 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5

p cresc. f dim. p trm pp

4 12 12 1 2 2 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5

f dim. p

5 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5

cresc. dim. p

4 4 5 45 5 54 5 4 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5

cresc. f

5 45 45 3 2 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5 1 2 3 4 5



Exercise.\*)

K. Czerny (Černý).

132. Allegro.

\*.) Egzersis = vaja.

\*.) Exersiß = Übung.

Škale v terciah, sekstah in decimah.

Tonleitern in Terzen, Sexten und Decimen.

LX.

Enako vse dur - in molšscale v 1, potem v 2 okta-  
vah z raznimi ritmi kakor prej.

Ebenso alle Dur - und Molntonleitern in 1, später in 2 Octa-  
ven mit verschiedenen Rhythmen wie früher.

## Ekloga.\*)

## Ekloge.\*)

133. Vivace. (M. M. 108 =  $\text{♩}$ )\*\*)

V. J. Tomášek.

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and common time. It consists of six systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes a fingering of 5 4. The second system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a fortissimo piano (*fp*) dynamic. The third system continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system includes a piano (*p*) dynamic. The fifth system includes mezzo-forte (*mf*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*) dynamics. The sixth system concludes the piece with a forte (*f*) dynamic. The score includes various articulations such as accents and slurs, and fingerings are indicated by numbers 1 through 5.

\*) Idyla, kmetski prizor.

\*\*) Mälzeljev metronom (taktomer) kaže, kako hitro se igra n. pr. tukaj polovna nota.

\*) Idylle, ländliche Scene.

\*\*) Mälzel's Metronom (Taktmesser) zeigt an, wie schnell z. B. hier die Halbnote gespielt wird.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with a five-finger fingering (5, 4) and a first ending bracket. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, including a four-finger fingering (4) and a second ending bracket. The left hand accompaniment remains consistent with eighth notes.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a three-finger fingering (3) and a four-finger fingering (4). The left hand accompaniment includes a first ending bracket and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a four-finger fingering (4) and a five-finger fingering (5). The left hand accompaniment includes a forte (*f*) dynamic marking, a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking, and a piano (*p*) dynamic marking. Fingering numbers 5, 2, 5, 1 and 3, 1 are visible in the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a first ending bracket and a five-finger fingering (5). The left hand accompaniment includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking, a piano (*p*) dynamic marking, and a first ending bracket. Fingering numbers 1, 2, 3, 4 are visible in the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a five-finger fingering (5) and a four-finger fingering (4). The left hand accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and a first ending bracket. Fingering numbers 2, 1, 4 are visible in the left hand.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *fp*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A first ending bracket is shown above the final measure of the system.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics include *fp* and *mf*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. Dynamics include *mf*, *f*, and *ff*. The system concludes with the word *Fine.* Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system features a series of chords in the right hand. Dynamics include *p* and *cresc.* Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system features a series of chords in the right hand. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

*cresc.*

*p* *f* *p* *f*

*p*

*p*

Red. \*  
*D.C. senza replica (repetizione)*  
*sin al fine.*

LXI.

5 4 2 1 2 1 2 4 5 4

2 1 2 4 5 4 2 1 2 1

## Etude.

J. Schmitt.

134. Allegro molto (mного = jako)  
(viel = sehr)

*mf*

*dim.* *e* *rall.*

*a tempo e molto cresc.* *f* *pp*

*Lento*

*Pa.* \* *Pa.* \*

## Impromptu \*)

## 135. Allegretto.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The piece includes various musical markings such as dynamics (mf, p, cresc., dim., f), articulation (accents), and performance instructions (Ped., \*). Fingerings and pedaling are indicated throughout the score.

\*) Eu(ğ)promptij = Brez pripravo.

\*) Öu(ğ)promptü = Aus dem Stegreif (ohne Vorbereitung.)

Čveterozvoki z oktavo. | Vierklänge mit der Octave.

This section contains three systems of piano music. Each system has a treble and bass clef staff. The first system includes dynamics *f* and *p*, and a *ped.* marking. The second system includes *cresc.* and *mf*. The third system includes *cresc.*, *f*, *rit.*, and *sf*. Fingerings (1-5) and articulation marks like slurs and accents are present throughout. A *ped.* marking with a star symbol is at the end of the third system.

Čveterozvoki z oktavo.

Vierklänge mit der Octave.

LXII. a. (Vsi prsti zaporedoma.)  
(Alle Finger der Reihe nach.)

b.1

c.

d.2

e.5

This section contains four systems of piano music, labeled a through e. Each system is a single staff with a treble clef. System a is titled '(Vsi prsti zaporedoma.) (Alle Finger der Reihe nach.)'. System b is labeled 'b.1'. System c is labeled 'c.'. System d is labeled 'd.2'. System e is labeled 'e.5'. The exercises consist of various patterns of chords and single notes, often with slurs and fingerings indicated.

Enako vse druge čveterozvoke iz vaje LIX.

Ebenso alle übrigen Vierklänge aus der Übung LIX.



## 136. Andantino.

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The piece begins with a piano (*p*) dynamic and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score includes several dynamic markings: *p*, *mf*, *f*, *cresc.*, *dim.*, *pp*, and *ppp*. Performance instructions include *ped. sempre* (pedal always) and *rallent.* (ritardando). The piece concludes with a *ppp* dynamic and a fermata over the final chord.

\*) Zgubljať sa, upadovaje = diminuendo.

\*) Sich verlierend = diminuendo.

Arija iz opere „Gorenjski slavček.“

Ant Foerster.

137. Andantino.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. The first system is in 3/4 time and marked 'Andantino'. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure contains a '1' in a box. Dynamics include *p* and *p*<sub>1</sub>. The second system is marked 'Più mosso.' and contains a '1' in a box, *p*, and *cresc.* markings. The third system is marked 'Tempo I.' and contains *rit.*, *p*, and *p* markings. The fourth system contains *p* markings. The fifth system contains *pp* markings. The sixth system contains *mf* and *dim.* markings. The seventh system contains *p*, *rall. e morendo*, and *pp* markings. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings. At the bottom of the page, there are some handwritten notes: 'Rea \* Rea \* Rea' and 'STUR \*'.

Arie aus der Oper „Oberkrainer Nachtigall.“

Ant. Foerster.

137. Andantino .

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Andantino'. The score is divided into several sections with different dynamics and articulations:

- Measures 1-10:** Starts with a piano (*p*) dynamic. Features a series of eighth-note patterns and some triplet markings.
- Measures 11-18:** Marked 'Più mosso' with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo slows down.
- Measures 19-26:** Marked 'Tempo I' with a piano (*p*) dynamic. The tempo returns to the original Andantino.
- Measures 27-34:** The final section, starting with a piano (*p*) dynamic and marked 'con espressione'. It includes a decrescendo (*dim.*) and a 'rall.' (ritardando) section, ending with a pianissimo (*PPP*) dynamic.

\*) Gbèneje.  
 \*\*\*) Z izrazom; espressivo = izrazno.

\*) Bewegter.  
 \*\*) Mit Ausdruck; espressivo = ausdrucksvoll.

138.

The musical score consists of six systems of piano and bass staves. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 4/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes markings for *dec.* (decrescendo), *m.s.* (mezzo-soprano), and *m.d.* (mezzo-dolce). A *sempre simile* instruction is present in the first system. The score features a series of ascending and descending eighth-note patterns, often grouped in pairs and connected by long slurs. A *cresc.* (crescendo) marking appears in the fourth system, and a *decresc.* (decrescendo) marking appears in the sixth system.

*p* *dimin.*

*p* *cresc.* *f* *ff*

Ped. \*

Predigra.

Vorspiel.

139. Allegro.

M. Clementi.

*f* *ten.*

LXIII.

a. b. c. d. e. f.

Velike arpedže.

Große Arpeggien.

LXIV.

a. b. c.

Enako vse trizvoke.  
Ebenso alle Dreiklänge.

Enako:  
Ebenso: etc.:

Enako vse čveterozvoke.  
Ebenso alle Vierklänge.

Opomba. Pri akordih, ki se začnajo s črno tipko, pride palec še le na najbližjo belo v desni roki navzgor, v levi pa navzdol:

Anmerkung. Bei Accorden, die mit einer Obertaste anfangen, kommt der Daumen erst auf die nächste Untertaste in der rechten Hand aufwärts, in der linken abwärts.

LXV.

a. b. c.

Rapsodija.

Rapsodie.

140. Allegro energico. \*) M. M.  $\text{♩} = 96$ .

V. J. Tomášek.

\*) Enerdziko = počumno.

\*) Enerdschiko = mulisch.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and a fermata over the final measure.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes fingerings (1, 2, 3, 4) and a fermata over the final measure.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5), dynamics (*sf*), and a fermata over the final measure.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5), dynamics (*sf*), and a fermata over the final measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes fingerings (1, 2, 3, 4), dynamics (*mf*, *sf*), and a fermata over the final measure.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Includes fingerings (1, 2, 3, 4), dynamics (*sf*), and a fermata over the final measure.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 7/8. The system contains four measures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4. The notation includes slurs and accents. The word "Ped." is written below the first and second measures, followed by an asterisk. The word "Ped." appears again below the second measure.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 7/8. The system contains four measures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4. The notation includes slurs and accents. The word "Ped." is written below the first, second, third, and fourth measures, with an asterisk under the second measure.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 7/8. The system contains four measures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, 5. The notation includes slurs and accents. The word "Ped." is written below the first and second measures, with an asterisk under the second measure.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 7/8. The system contains four measures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, 5. The notation includes slurs and accents. The word "Ped." is written below the first, second, third, and fourth measures, with an asterisk under the second measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 7/8. The system contains four measures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4. The notation includes slurs and accents. The word "Ped." is written below the first measure, followed by an asterisk.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat. Time signature: 7/8. The system contains four measures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, 5. The notation includes slurs and accents. The word "Ped." is written below the first measure, followed by an asterisk.



141. Allegretto.

Nasprotni postop.

Gegenbewegung.

LXVI.

Enako vse dur-in molškale.  
Ebenso alle Dur- und Molltonleitern.

Enako druge trizvoke in četerozvoke z dotičnim redom prstov.

Ebenso andere Drei- und Vierklänge mit dem zutreffenden Fingersatz.

142. Moderato.

The musical score for Exercise 142 by M. Clementi is presented in seven systems. Each system contains a piano (right) and bass (left) staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piece is marked 'Moderato'. The score includes various dynamics: *f* (forte), *p* (piano), *dolce* (sweetly), *cresc.* (crescendo), *dimin.* (diminuendo), *pp* (pianissimo), and *rall.* (rallentando). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line.

LXVII. *a.*  $\frac{4}{4}$  *Leva roka 2 oktavi niže.* *b.*  $\frac{4}{4}$  *Tudi v drugih tonih!*  
*Linke Hand 2 Octaven tiefer.* *Auch in andern Tonarten!*

143. *Moderato.* *Moravska.* *Mährisch.*

Prehajalne note so ali harmonične, v akordu obsežene (glej ○), ali neharmonične (+); te pa so še namestovalne, kedar stojé namestu glavnih harmoničnih (-).

Durchgehende Noten sind entweder harmonisch, im Accorde enthalten (siehe ○), oder unharmonisch (+); diese sind noch Wechselnoten, wenn sie anstatt der harmonischen Hauptnoten stehen (-).

(Osminke I. legato, II. staccato.)  
 (Die Achtelnoten I. legato, II. staccato.)

144. *Con moto.* *Etude.*

Naslednje trizvoke, v katerih naznanjajo majhne note neharmonične stopinje, igraj učenec tudi v drugih tonih!

Folgende Dreiklänge mit unharmonischen Tonstufen, durch kleine Noten angezeigt, spiele der Schüler auch in andern Tonarten!

LXVIII. *a.*  $\frac{4}{4}$  *b.* *c.* *d.* *e.* *f.* *g.* *h.* *i.*

## Gavotte.\*)

J. S. Bach.

145. Allegro.

The musical score for Gavotte (No. 145) by J.S. Bach is presented in six systems. Each system contains a treble and bass clef staff. The piece is in G major and 3/4 time. Dynamics include *f*, *mf*, *sf*, *cresc.*, *decresc.*, and *p*. Articulations such as trills (*tr.*) and slurs are used. Fingerings and ornaments are indicated throughout the score.

## Musette.\*\*)

The musical score for Musette (No. 146) by J.S. Bach is presented in two systems. Each system contains a treble and bass clef staff. The piece is in G major and 3/4 time. Dynamics include *f*, *ff*, and *p dolce*. Articulations such as trills (*tr.*) and slurs are used. Fingerings and ornaments are indicated throughout the score.

\*) Star francozki ples.

\*\*) Müzet = pesem za dudu (gajde) kot trio.

\*) Alter französischer Tanz.

\*\*) Musett = Dudelsackmelodie als Trio.

First system of a piano piece. It consists of two staves. The right hand has a melody with trills and slurs, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*.

Second system of the piano piece. It features first and second endings. The right hand has trills and slurs. Dynamics include *p*, *mf*, and *pp*.

Third system of the piano piece. The right hand has a triplet and a trill. The left hand has a triplet. Dynamics include *cres-*, *-cen-*, *-do*, *sf*, and *p*.

Fourth system of the piano piece. It includes first and second endings. The right hand has trills and slurs. Dynamics include *f* and *p*. The piece ends with *D.C.*

LXIX. *a.* *b.* *c.* *d.* *e.* Enako. *etc.* *etc.* *Ebenso.*

System 5 of the piano piece, labeled LXIX. It contains five variations (a-e) of a rhythmic pattern. The right hand has chords and slurs. The left hand has chords and slurs.

Po plesu. 146. Allegretto scherzoso. \*)

Nach dem Balle.

System 6 of the piano piece, labeled 146. It features a melody with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *f*.

System 7 of the piano piece. It features a melody with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *p*.

\*) skerczo = šaljivo.

|| \*) scherzoso = scherzhaft.

V naslednji vaji je vsaka akordna stopinja, katero ovijajo prehajalne note, debelo označena.

In folgender Übung ist jede accordische Tonstufe, welche von durchgehenden Noten umrankt wird, fett gedruckt.

Allegro.

Etude.

147.

Musical score for exercise 147, featuring piano and bass staves with various musical notations including dynamics (mf, cresc., p, f), articulation, and fingerings.

Terene škale.

Terzentonleitern.

LXX.

Iz teh treh zgledeov naj porabi učenec za vsako dur- in molško najboljši pripravi red prstov (le palec naj se o- giba gornjih tpejk, dokler je moško.)

Aus diesen drei Beispielen lerne der Schüler den geeig- netsten Fingersatz bei allen Dur- und Molltonleitern anwen- den (mit Umgehung des Daumens auf Obertasten, außer wo es unnöglich ist.)

I. Legato. II. Staccato.

Etude.

148.

Musical score for exercise 148, featuring three staves with complex chordal and melodic patterns, including dynamics (f) and articulation.

Gigue.\*

W. A. Mozart.

149. Allegro.

\*) Žig = vesel ples.

\*) Schig = ein lustiger Tanz.

LXXI. a. b. c. d. e. f. g. h. etc. etc.

Enako škale, trizvoke in četvero-zvoke drugih dur - in moltonov.

Ebenso die Tonleitern, Drei- und Vierklänge anderer Dur- und Moltonarten.

150. Tempo giusto.

Kanon.

M. Clementi.

\*) Kanon = pravilo, ker se en glas ravna po drugem.

\*) Kanon = Richtschnur, indem sich eine Stimme nach der andern richtet.



151. Allegretto.

Etude.

Ta etuda naj se igra I. legato, II. staccato.

Diese Etude spiele man I. legato, II. staccato.

Oktave.

Octaven.

LXXII.

Jgraj v oktavih vaje: 20, 25, 33, 35, XXV, XXIX. a, b, XXXI, XLVI, XLVII, XLIX, 109 (vse troje ritme), LV, 120 (vse sestnajstinke) LVII, 129 (kakor 120), LXVIII, LXXI!

Spiele in Octaven die Übungen: 20, 25, 33, 35, XXV, XXIX. a, b, XXXI, XLVI, XLVII, XLIX, 109 (alle drei Rhythmen), LV, 120 (alle Sechzehntel), LVII, 129 (wie 120), LXVIII, LXXI!

Intro.

Morgen.

C. G. Reissiger.  
Arang. A. F.

152. Agitato ma non troppo. \*)

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines. Dynamics range from *p* (piano) to *ff* (fortissimo). Performance instructions include *crescendo*, *rit.* (ritardando), and *ff a tempo*. The score concludes with a *pp* (pianissimo) section marked *rallent.* (rallentando). Fingerings and articulation marks are present throughout the piece.

\*) Gibčeno, pa ne preveč.

\*) Bewegt, aber nicht zu viel.

LXXIII. **a.** (chromat.)

**b.** **c.** (diaton.) **d.** 1 4 5 4 5 1 2 1 **e.** 2 1 5 1 (chrom.)

**f.** (diaton.) **g.**

**153. Tempo giusto. Etude.**

*f staccatissimo \**

*p*

*f*

To etudo igraj učenee še na te.le 4 načine:

Diese Etude spiele der Schüler noch auf diese 4 Arten:

**a.** **b.** **c.** **d.**

<sup>\*)</sup> Jako odbijaje: nota podrži samo četrti del veljave.

<sup>\*)</sup> Sehr abgestoßen: die Note behält bloß ein Viertel ihres Werthes.

Jgraj št. VIII., 36. in 82. v As. moll (# = b) in Ais. moll (# = x)!

### Bývali Čechové.

(Da se akordi strogo in čisto vežejo, pritisne se desni pedal po akordu, kakor tukaj pušice kažejo.)

Spieler die Nummern VIII., 36. und 82. in As. moll (# = b) und Ais. moll (# = x)!

### Lied aus Böhmen.

(Um Accorde streng und rein zu binden, tritt man das rechte Pedal nach dem Accorde an, wie hier die Pfeile anzeigen.)

154. Moderato.

The musical score is divided into two systems. The first system, titled '154. Moderato', contains the first two systems of notation. The second system contains the remaining three systems. The notation includes treble and bass staves with various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Pedal markings (ped.) with arrows pointing to the right are placed below the bass staff. Dynamic markings include *p*, *mf*, *f*, and *ff*. A section marked 'cresc.' is present in the second system. A note with a star symbol (\*) is marked in the second system. The score concludes with a double bar line and a circled '0' at the bottom right.

\*) Septimola ima vrednost sekstole.

\*) Septimole vom Werthe einer Sextole.

*ff*

*pp una corda* \*)

*mf tre corde*

*D. S. al e poi*

*8va bassa.*

Opazka. Posamezne pike v pasajah (vrstah not) — kakor tukaj v 16., 17. in 18. taktu — ne pomenjajo „staccato“, ampak majhen akcent.

\*) „Na eni struni, kar se doseže, če se pritisne z levo nožo levi pedal, ki premika klavijaturo, in se zopet popusti, kadar stoji „tre corde.“

Anmerkung. Einzelne Punkte in Passagen (Läufen) — wie hier im 16., 17. und 18. Takte — bedeuten nicht „staccato“, sondern einen kleinen Accent.

\*) „Auf einer Saite“ mittels Verschiebung der Claviatur, indem man das linke Pedal mit der linken Fussspitze niedertritt und bei „tre corde“ wieder loslässt.

L. pl. Beethoven. a  
zadnja skladba.

L. van Beethoven's  
letzte Composition.

155.

Andante maestoso.

The musical score is presented in a grand staff format, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into measures, with measure numbers 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, and 34 indicated. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and ornaments. Dynamics are marked with *ff*, *p*, *f*, *sf*, *fz*, and *fp*. The piece concludes with a *dolce* marking and a trill in the right hand.

Opazka. Akordi, kakor prvi te skladbe, se močno igrajo z udarom lakta, a zraven s prednjo roko.

Anmerkung. Accorde, wie der erste in dieser Composition, spielt man stark mit dem Elbogenanschlage, jedoch in Verbindung mit dem Handgelenkanschlage.

## Konečne opazke.

1. Prvotne vaje (I in 1.—12.) imajo prstni red vseskozi naznanjen, da se pri tem mehničnem in ritmičnem gradivu učenec lažje privadi tipkam in nauči not.

2. Sledeče prstne vaje (II.—XI.) naj si učenec izpiše za obe roki na dve združeni vrsti, in sicer n. pr. pri vaji II. note pod *a.* tudi za levo roko eno oktavo nižje, note pod *b.* pa tudi za desno roko eno oktavo višje; potem naj zaznamuje v sredi med vrstama črke (imena not) in napiše prstni red gori za desno, spodaj za levo roko. (Izostane naj vaje IV. prva vrsta *a.* in vaja VII.) Nekatero vaje se morejo zopet tako izpisati, da se note v obeh vrstah vzajemno zamenijo, n. pr. št. 19., 20., 33., s čemer se dobi nova vaja, da, pri št. 25.—29. in 35. celó nova leža, kar je jako koristno, ker se namreč tako izdelane vaje na dva razna načina igrajo.

3. Vaje XVI.—XXIII. naj se izpišejo v 2, pozneje v 3 in 4 raznih oktavah pri porabi obeh ključev. Enako pozneje XXV., XXVII. in XXXI.

4. Za vsak durton naj se transponujejo (napišejo in igrajo) vaje XXIX. a., b., XXXII. in 76.

5. Za vsak molton naj se transponujejo akordi vaj XXXIII.—XLV. iz „dur“ v „mol“ (4. akord podrži veliko septimo tonovega načina kakor pri durtonu); trizvoki vaje XXXII. naj se samo igrajo po uže izdelanem durtonu, enako tudi kadenca št. 76. (glej prejšnjo opazko v oklepaju!)

6. Transponuj v vse dur- in moltone vaje LVI., LIX., LXII., LXIV., LXVIII. in LXIX. a.

7. Izvzemši prijazno poslane izvirne doneske št. 118., 125., 138. in izvirne skladbe raznih mojstrov:

101, 102, 116, 117, 127, 128, 131—134, 139, 140, 142, 145, 149, 150

je skladatelj aranžoval takó skladbe na dotičnem mestu imenovanih skladateljev kakor tudi vse narodne (vštevši št. 64. in 77.), ostale pa so vse po njem izvirno zložene.

## Schlussbemerkungen.

1. Die allerersten Übungen (I und 1—12) sind mit vollständigem Fingersatze versehen, damit der Schüler bei rein mechanisch-rhythmischen Materiale die Tasten- und Notenkenntnis leichter erlangt.

2. Die folgenden Fingerübungen (II—XI) schreibe sich der Schüler für beide Hände auf zwei Zeilen untereinander heraus, und zwar z. B. bei II die Noten unter *a.* auch für die linke Hand eine Octav tiefer, bei *b.* wieder auch für die rechte Hand eine Octav höher; benenne in der Mitte zwischen den Zeilen die Noten mit ihren Buchstaben und setze den Fingersatz oben für die rechte, unten für die linke Hand an. (Auszulassen wäre von der Übung IV die 1. Zeile *a.* und Übung VII.) Einige Übungen können wieder so herausgeschrieben werden, dass man die Noten beider Hände gegenseitig vertauscht, z. B. Nr. 19, 20, 33, wodurch eine neue Übung, ja, bei 25—29 und 35 sogar eine neue Lage entsteht, was von großem Nutzen ist, denn selbstverständlich werden dann diese umgestellten Übungen auch gespielt.

3. Die Übungen XVI—XXIII schreibe man in 2, später in 3 und 4 verschiedenen Octavlagen heraus bei Gebrauch beider Schlüssel. Ebenso später XXV, XXVII und XXXI.

4. Für eine jede Durtonart transponiere (schreibe und spiele) man die Übungen XXIX, a, b, XXXII und 76.

5. Für eine jede Molltonart transponiere man die Accorde der Übungen XXXIII—XLV aus Dur in Moll (der 4. Accord behält die große Septime der Tonart wie in Dur); die Dreiklänge der Übung XXXII spiele man bloß nach dem bereits ausgearbeiteten Durton, ebenso die Cadenz No. 76 (siehe die frühere Anmerkung in der Klammer!)

6. Transponiere in alle Dur- und Molltonarten die Übungen LVI, LIX, LXII, LXIV, LXVIII und LXIX, a.

7. Mit Ausnahme der freundlichen Originalbeiträge No. 118, 125, 138 und der Originalcompositionen verschiedener Meister:

sind die Compositionen der bei der Nummer benannten Componisten, sowie sämtliche Volkslieder (auch No. 64 und 77) vom Verfasser dieser Schule arrangiert, alle übrigen Nummern von ihm componiert.

Kratko kazalo za pouk v igri na klavirji  
pri in po šoli za izbor:

Kurzer Wegweiser für den Clavierunterricht  
neben und nach der Schule zur Auswahl:

Za 4 roki.  
Zu 4 Händen.

*A. Diabelli*, Op. 149: 28 melodische Übungsstücke. *C. Bohm*, Op. 128: Stücke für den ersten Unterricht (Simrock).  
*A. Diabelli*: Jugendfreuden und Sonatinen (Peters). *A. J. Zaubitzer*, Op. 1: Der Kinderball (Brauer). *H. Bertini*, Op. 97: 25 Études. *R. Schumann*, Op. 85: 12 Stücke. *J. B. Foerster*, Viola odorata — Rosa mystica (Urbánek-Prag). *Original-compositionen* von Weber, Clementi, Kuhlau, Haydn, Mozart und Beethoven (Steingrüber). *J. Brahms*: Ungarische Tänze. *A. Dvořák*: Slavische Tänze (Simrock). *Symphonien* von Haydn, Mozart, Beethoven etc.

Za 2 roki.  
Zu 2 Händen.

*L. Köhler*, Op. 218: Kinderübungen und Melodien (Peters). — Op. 243: Kinderfreund (Peters). *C. Czerny*, Op. 599: Erster Lehrmeister. — Op. 139: 100 Übungsstücke. — Op. 481: 50 Études progressives. *B. Brähmig*: Für kleine Hände (Merseburger). *A. E. Müller*: Instructive Übungsstücke (Peters). *F. Lanner*: Goldenes Melodienalbum. *H. Bertini*, Op. 100: 12 petits morceaux. *J. Schmitt*, Op. 325: Musik. Schatzkästlein. *Fr. Burgmüller*, Op. 100: 25 Études faciles et progressives (Schott). *L. Köhler*: Melodienalbum. Sammlung der beliebtesten Volks- und Opernmelodien (Peters). *C. T. Brunner*: Musikal. Anthologie. 4 Bände zu 6 Heften (Siegel). *Fr. Hünten*, Op. 158: Premières études des jeunes élèves. *A. Diabelli*: Op. 151 und 168: 11 Sonatinen (Peters). *A. Biehl*, Op. 68: Drei kleine Rondos. *H. Bertini*: 25 Études faciles et progressives. *M. Clementi*, Op. 36: Sechs Sonatinen (Op. 36, 37, 38 = 12 Sonatinen). *J. Schmitt*: 11 sehr leichte Sonatinen (Steingrüber). *Lemoine*, Op. 37: Études enfantines (Peters). *J. L. Dussek*, Op. 20: Sonatinen. *C. Bohm*, Op. 254: Aus der Jugendzeit, 6 Bilder in Tönen (Tonger). *J. B. Duvernoy*, Op. 120: École du mécanisme. 15 Et. (Breitkopf & Härtel). *Fr. Kuhlau*: 12 Sonatinen — 7 Sonatinen. *St. Heller*, Op. 45 und 46: Études. *H. Lichner*, Op. 112: Am häuslichen Herd, 6 leichte Charakterstücke (Präger und Meier). *A. Löschhorn*, Op. 52: 30 melodische Etuden — detto Op. 38. *Váša Laub*, Op. 18: Die goldene Kinderzeit, 10 Charakterstücke (Zimmermann). *J. Wenusch*, Op. 14: Leichte Etuden mit besonderer Berücksichtigung der Tonleitern (Goll). *J. L. Dussek*: 3 Sonaten und Stücke (Peters). *H. Bertini*, Op. 101: Le repos (24 mélodies). *C. Reinecke*, Op. 77: Hausmusik (zur Bildung des Vortrages). 3 Hefte (Senff). *J. z Kdanú*: Mladý český pianista (Urbánek-Prag). *C. Czerny*, Op. 299: Schule der Geläufigkeit (40 Et.). *Jos. Foerster*, Op. 11: Scherzo (Hoffmann-Prag). *W. A. Mozart*: Sonaten. *J. Schmitt*: Schule der Geläufigkeit, 32 Et. (Steingrüber). *L. v. Beethoven*: Die leichtesten Compositionen. *H. Bertini*, Op. 29: 24 Études. — Op. 32: 24 Études. *J. Field*: 17 Nocturnen (Peters). *C. Reinecke*, Op. 202: Von der Wiege bis zum Grabe, 16 Stücke (Zimmermann). *F. Mendelssohn-Bartholdy*: Lieder ohne Worte. *Ant. Foerster*: Po jezeru bliz' Triglava. Illustration concertante (Glasbena matica). *J. Haydn*: Sonaten. *C. Czerny*, Op. 740: Die Kunst der Fingerfertigkeit (50 Et.). *M. Clementi*: Sonaten. *J. B. Cramer*: 84 Études. *L. v. Beethoven*: Sonaten.

K temu se dobivajo v muzikalnih prodajalnicah po imenikih razne skladbe, ki so jih zložili:

*Bach, Hummel, Kalkbrenner, Weber, Chopin, Mendelssohn, Henselt, Thalberg, Schumann, Grieg, Raff, Scharwenka, Kullak, Rubinstein, Liszt etc.*

Dazu erhält man in den Musikalienhandlungen Verzeichnisse der mannigfaltigsten Compositionen von:

**Nekateri popravki:** Str. 39. predzadnji takt 1. vrste v levi roki s pavzo spred. Str. 51 v 4. taktu 6. vrste zadnja dvojemka kakor 1. sledečega takta. Str. 79. naj stoji na 4. vrsti: 34, X, 37, 60, 41, 47. K 10. vrsti naj se na koncu pripiše IX, in zadnjemu številu 11. vrste naj se enojka zbrise. Str. 105. morajo biti vsi ključi prve vaje vijolinski, 1. nota 5. vrste pa mora biti kot kratek predložek poševno prečrtana.

**Einige Druckfehler:** S. 39 vorletzter Takt der 1. Zeile linke Hand wie 1. Takt. S. 51 im 4. Takt der 6. Zeile der letzte Doppelgriff wie der 1. des folgenden Taktes. S. 55 Zeile 14 von unten Halbtöne anstatt Haupttöne. S. 79 soll die 4. Zeile lauten: 34, X, 37, 60, 41, 47. Zur 10. Zeile setze man am Ende noch IX, hinzu und radiere in der letzten Nummer den letzten Einser aus. S. 105 müssen in dem Triller-Beispiele alle 6 Schlüssel Violinschlüssel, die 1. Note der 5. Zeile als kurzer Vorschlag quer durchgestrichen sein.



000155 3842308

NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIZNICA



00000433943